



中東戰紀本末三編卷之二 合初續編爲卷十四

美國林樂知榮章甫譯纂　上海蔡爾康芝紱甫述志

英兵部礮兵司主事蒲雷東方觀戰紀實小序 附元目

美國林樂知譯意　中國蔡爾康屬辭

天下當有事之秋。泰西政府中人恆遣武員之嫺於韜略者。馳往戰地。晉謁兩軍主將。呈驗憑文。旋請分投水陸軍中。縱觀兵事。且誓守局外之定律。斷不敢如寺人貂之漏師於多魚。主將則審視牒辭。信非贋鼎。又念此事通行於萬國。漫然禁阻。恐損邦交。往往不得已而曲許之。更有冀耀武功而反喜其不我遐棄者。其人既得附於部曲之列。即可本其所見。錄報於其國之中樞。以審從違。而昭法戒。蓋皆非苟焉已也。中東搆禍。遐邇關懷。英國礮兵司主事蒲雷受命於兵部尚書東來觀戰。業既隨事載筆。密報樞垣矣。和議告成。戰事大定。蒲主事還英覆命。乃復以觀政之暇詣兵部遞報處。覆核當日稟報各文牘。不啻重尋噩夢。忽覩故吾。繼復閱同儕緘告羽書。西國當時之觀戰東來者蓋實繁有徒也或聞見異辭。或詳略失序。或毀譽由己。或成敗論人。偶一乖方。難言信史。因即追維往事。印證陳言。汰其誤而誣者。存其是而眞者。芟其重複而蕪雜者。正其淩躐而錯亂者。成書七章。再呈部長。隨交議院核準印行。按英國似此之書必先由議員核準始許刊印通行此書傳至京方。僕等幸得寓目。喜其

事皆翔實語必率眞大可匡中東戰紀本末初續兩編之不逮亟爲譯成華字錄作寶書元目七行先列於左蔡爾康并志

第一章　論中東水陸武備

中國海軍　中國將與日本宣戰之時海軍分爲四枝仍如數年前定制綜其大要一曰北洋海軍二曰南洋海軍三曰閩洋海軍四曰粵洋海軍之四軍者皆分隸於其省之總督而復各自顧其封疆之界與他省不通呼吸且北望京邸明明有海軍衙門之節制乃仍虛擁名號無從握操縱離合之權是以散而之四方有事不能聯絡軍政之弊莫以加矣若分考四軍之聲威則向推北洋一枝艦精而力厚日難既作亦惟北洋獨承其儆他洋之軍艦雖亦有與此役者要不過偶然湊泊無與重輕也今將北洋力戰諸

艦具列名號於後。

二等大鐵甲戰船　二艘　定遠　鎮遠

二等鐵甲巡船　三艘　經遠　來遠　平遠

三等鐵甲巡船　三艘　濟遠　靖遠　致遠

三等無甲巡船　二艘　超勇　揚威

字母礮船當即蚊子船　六艘　鎮中　鎮邊　鎮東　鎮西　鎮南　鎮北

練船　二艘　威遠　康濟

魚雷艇　十三艘元注單開如此未知足否按中樞備覽僅載六號

北洋海軍之外又有自他軍中來者計開如左

差船　二艘　廣甲　操江

運兵船　二艘　海琛　測海

水雷礮船　二艘　廣乙　廣丙

礮船　一艘　湄雲

査一千八百九十三年。（即光緒十九年此篇月日皆從西歷蓋元文然也譯時不復分注以省繁複）北洋海軍册開。大小兵官三百四員。兵丁水手等二千八百三十名。又査中國海軍中年少兵官。已熟於海戰之學。臨陣具有法度。其年齒略長者。驟膺管帶副管帶等職。雖曾學戰。而實不濟事。

北洋海軍恃旅順口威海衛兩海口。爲根本重地。其間礮臺精整。地勢鞏固。足與礮船相犄角。旅順口更有宏深寬括之船塢。修船造船。無不利便。威海衛則有嚴密之儲械所。有穩固之操工廠。似此布置。吾知北洋一軍。實甚合於保衛京津首要之本意。且又毫無欠缺矣。

中國陸軍。　各國陸軍。必有册籍。中國雖列册而不足恃。猝欲考其制度。較海軍爲尤難。今就向所知者言之。各省皆自有額兵。轄於疆吏。而要可分爲四種。一曰駐防旗兵。卽二百五十年前　大清入華勁旅之後裔也。其中亦有投附之漢軍。而大半皆是滿人。一曰綠營兵。卽前與滿人爲敵之子孫。一曰勇丁。係髮匪作亂時。自願助國者。戈登華爾兩洋將所帥。卽此兵也。其勇略越旂綠而上。若旂綠各兵。不過如地方之巡捕耳。一曰練兵。此兵本隸軍籍。而就中挑練成軍。以補勇丁之缺。蓋由已食軍糧者而練習之。較省力於招募勇丁也。然臨戰之時。此兵竟寥寥無幾。

八旗兵士。除在滿洲本境外。臨戰一無所用。與綠營兵士相同。勇丁及綠練。亦皆不甚得力。非無新器。而

不甚操演。又有李中堂之淮軍。特為保衛畿疆而設。即上所稱勇練兩項也。其初操練甚善。近來或因中堂年老事繁。精神不逮。漸致技藝生疏。且中堂為直隸總督。本係封疆大吏。故亦有在其轄下。而歸古北口提督葉志超統帥者。惟京師之神機營。不歸直督轄治。營中共有旗兵一萬三千人。當一千八百六十年（咸豐十年）英法兵退之後。當事知舊法之不足用。禮延英官為之教習。故有新械。有西法。至六十五年而練成。惜其後雖沿神機營之名。而視如世襲之兵。不復訓練。三十年來。日以淩替。練兵僅有存者。亦老憊不可用矣。八十四年。（光緒十年）滿洲新創一軍。專練旗兵。於東三省中。各挑萬人。一年再換。冀成首善之干城。此次在前敵者。亦屬無多。而日本官報。特以最精目之。

總而言之。華兵本亦有名。惟於運送及醫藥軍火糧食等物。俟至將戰而後籌措。且又毫無善法。或更捉車拉船。徒見其紛擾而已。

中國陸軍之數。類於紙上談兵。今就所知。計開如下。是否足額。不可得而知也。

	京師	直隸沿海至山海關	直隸內地	總共
旗兵	十二萬五千一百六十	一千七十	一萬七千四十	十四萬三千二百七十名
綠營	一萬	八千九十	一萬六千二百八十	三萬四千三百七十名

勇丁練勇二萬八千二百七十　二萬八千一百五十　一萬五百六十　六萬六千九百八十名

總共十六萬三千四百三十　三萬七千三百十　四萬三千八百八十　二十四萬四千六百二十名

山東沿海　山東內地　總共

旗兵無　二千五百十　二千五百十名

綠營三千六百廿　一萬三千七百七十　一萬七千三百九十名

勇丁練勇九千一百三十　九千二百七十　一萬八千四百名

總共一萬二千七百五十　二萬五千五百五十　三萬八千三百名

盛京沿海　各地　總共

旗兵四千一百七十　一萬一千八百八十　一萬六千五十名

綠營無　無　無

勇丁練勇一萬五千一百六十　七千一百五十　二萬二千三百十名

總共一萬九千三百三十　一萬九千三十　三萬八千三百六十名

黑龍江齊齊哈爾　吉林　京師直隸山東東三省合

旗兵八千八十　一萬四百　十八萬三百十名

綠營無　無　五萬一千七百六十名

勇丁練勇八千四十　九千三百　十二萬五千三十名

總共一萬六千一百二十　一萬九千七百　三十五萬七千一百名

十八省合　十八省連京師及東三省等

旗兵十四萬五千二百九十　三十二萬五千六百名

綠營三十萬五千三百九十　三十五萬七千一百五十名

勇丁練勇廿八萬三千八百　四十萬八千八百三十名

總共七十三萬四千四百八十　一百九萬一千五百八十名

今即直隸山東滿洲勇丁練勇十二萬五千三十名分而計之

步兵九萬二千三百九十　馬兵二萬三千四百十　礮兵連車礮征兵礮臺守兵在內七千十

水師工程兵一千九十　小船運送等兵一千一百三十通共十二萬五千三十名

軍中所用車礮。皆克虜伯廠所造戰地活動之類。口徑皆七生的米特。或八生的米特。每一生的米特合英度一寸之三分

九釐三毫七忽七生的米特共合英度二寸七分五釐五毫九忽皆良於用所缺者運送不靈道路不治或拉車之馬不得其法及練習不熟耳步兵所帶之槍或用毛瑟或用林明敦或多用云者士得連環機槍惟仍有兩人肩擡口徑一寸之槍龐雜其間兵器已各不同兼之入伍之期並無定限人皆挾薄行伍輕武備之見又何怪武員之闒冗不振或且以其暇日旁逐蠅頭哉英外部侍郎古爾遜有言中國武備艱阻甚多我於亞洲到非一處始知華兵之無糧無醫無運送猶細事也其最劣者莫如兵將之不連絡蓋中國舊章重文輕武文官從讀書應試出身人皆重之武官無此曲折其備員者大都不學無術之人不得已而爲此自視一官本不甚重苟望升擢則但專意於弓刀石數千年相沿不變試問能敵洋槍乎或又以賄得官以提挈得官並無効忠之心嗜利怯戰成爲錮習及至戰陣又無一人定計俾衆知所適從惟有各行其意而已欲無艱阻得乎

日本海軍　中東未戰之前日本海軍分爲三支其中軍亦分爲三主將皆自治其泊船之海口一在橫濱相近之熊谷四格一在廣島外之古雷一在長崎相近之薩西婆日本人地名各名皆有華字本文惜難一一考證此篇於所不知者皆就西音譯之但不若中國之一分而永不合也三軍有一總帥直隸於朝廷若有戰事可合而爲一軍今將一千八百九十三年戰艦清單分列於左

三等鐵甲戰船　一艘　扶桑
頭等鐵帶巡船　四艘　千代田　比叡　金剛　龍驤
二等鐵帶巡船　七艘　秋津島　橋立　嚴島　松島　浪速　高千穗　吉野
三等巡船　十艘　海門　葛城　武藏　日進　高雄　天龍　紫筑　筑波　大和
八重山
快砲船　二艘　天城　清輝
砲船　八艘　赤木　愛宕　滿珠　鳥海　鳳翔　岩城　麼耶　大島
日本水師。較之中國。以船、速、礮、快、見長、然、酣、戰、之、力、無、有、能、及、定、遠、鎭、遠、者。其船塢船廠等。卽在上文所言長崎廣島橫濵相近。又有長崎修船處。亦甚佳妙。其弁兵等。照一千八百九十三年底所開軍籍。譯錄於後。

	將弁	裨將以次	水師	學生	水陸書記及司機等	總共
在船	五百二六十	一千一四十	三千十三九百四	無	無	五千六員名五百四十
在陸	五百三九十	九百十四	四千十一一百八	十五一百七	一千十三	六千六員名八百七十

	將弁	裨將以次	水師	學生	水陸書記及司機等	總共
總共	一千一百五十五	一千九百五十五	八千一百二十四	一百七十五	一千十三	一萬二千四百廿二員名

又有後備及續後備諸將士。可彌前敵之缺。計開如下。

	將弁	裨將以次	水師	學生	水陸書記及司機等	總共
後備	一百四十五	一百五十三	一千五百五十八	無	無	一千八百五十六員名
續後備	八十八	三十五	四百五十一	無	無	五百七十四員名
連前總共	一千三百八十八	二千一百四十三	一萬一百三十二	一百七十五	一千十三	一萬四千八百五十二員名

此一軍者人數並不見多。而規模具足。且將校皆熟嫻戰學。士卒皆樂遵軍令。若以中國海軍相較。殊覺望塵不及。甚至無可比例。故使之相見於駭浪驚濤之內。識者可先決存亡矣。又考日本軍政。水師必在營四年。改充後備三年。再充續後備五年。始可離伍自便云。

日本陸軍 一千八百九十三年之杪。日本陸軍省按照西例。開列清單。今譯如左。其將校皆有定名。惜不能逐細鉤稽。今循西文配以華官亦差堪醒目也

	提鎮	副參游	都守以次	學生	士卒	總共
在營	四百九十七	三千三十四	七千一百十九	二千一百八十二	五萬六千四百六十七	六萬九千二百九十九員名

再加文官　一千五百九十三　通共　七萬八百九十二員名

提鎮　副參游　都守以次　學生　士卒　總共

後備　一百廿七　四百六十　三千八百七十　無　八萬七千七百九十五　九萬二千二百五十二員名

文官　無　通共　九萬二千二百五十二員名

提鎮　副參游　都守以次　學生　士卒　總共

續後備　五十六　一百九十四　一千七百五十六　無　十萬三千九百十四　十萬六千二十員名

文官　無　通共　十萬六千二十員名

提鎮　副參游　都守以次　學生　士卒　總共

箱館新疆　九　八十二　二百九十四　無　三千六百七十一　四千五十三員名

再加文官　五十一　通共　四千一百四員名

提鎮　副參游　都守以次　學生　士卒　總共

大共　六百八十九　三千八百七十　一萬三千三十六　二千一百八十二　廿五萬一千八百四十七　廿七萬一千六百二十四員名

再加文官　一千六百四十四　通共　二十七萬三千二百六十八員名

右單所開在營員弁士卒人等遇有戰事出膺前敵兼召後備諸人彌縫其缺前敵若有警報後備同作援師而召續後備兵代充鎮守之役且續後備兵雖退爲民若遇至危極急之秋仍當應募入營聽候調遣

以上在營諸將士平時分鎮六地號曰六軍而羽林軍不與其列焉此六軍者平時兵額每軍約九千名左右遇有戰事增召後備兵入伍每軍可得一萬七千名左右至東京所練之羽林軍平時共約八千名戰時可得一萬三千名

日本陸師六大軍每一軍中自成首尾且合之則完全無缺分之亦因應咸宜今試按籍而稽其稱爲一大軍者必有步兵兩隊礮兵兩隊馬兵一營工兵一營運送兵（中國軍中名曰長夫）一營軍醫一哨別有司籍司律醫馬鞫獄諸官吏類皆應有盡有不稍遺憾

日本步兵一隊分爲二翼（譯其音曰埒及門）又分一翼爲三營戰時每營補入後備兵之後共有洋槍八百枝惟羽林軍之一翼則祇分作二營耳　步兵所執之槍名曰村田新式來復槍日本有村田氏者素以製造名家取泰西後膛槍參以心得略改機括上之兵部試用合宜許設廠專鑄一千八百八十九年新鑄槍成錫以此名頒發軍中萬衆一式定例每兵一名挾彈百顆緊隨其後之長夫爲之豫備三十顆其相離

較遠者更爲之豫備五十顆鏖戰竟日無虞缺乏矣若村田一槍爲軍中適用之利器及與中國戰復須發新式連珠槍尤足出奇制勝第得此槍者僅有羽林軍及第四軍耳

礮兵一翼（即一將門）亦分三營每營皆有礮兩副（每礮一副共爲六尊）二營爲尋常車礮一營爲過山礮惟羽林礮軍之一翼亦祇分作二營無所謂過山礮也　礮兵所用之礮全係後膛鋼質與德國克虜伯廠所鑄絕相似礮口對徑英度二寸九分五釐彈重英權九磅五兩（約合華權七斤一兩）每西辰一秒鐘行英度一千四百十七尺每礮一尊挾藥彈一百四十四顆長夫在後運送復如前數至所謂過山礮者礮身略短於尋常平地車礮而口徑同彈數亦同惟用藥較少耳每一秒鐘彈行八百四十九尺

馬兵一營分爲兩哨每哨有刀一百柄

工兵一營亦分兩哨每哨有兵二百名軍行分治工程如造橋通電之類惟上所命器具悉備無憂竭蹶

運送兵在大軍之後豫備應用各物如馬如車如糧食之類不論大隊小哨遇有轉運所需皆由此兵承值　運送之法例用馬力每馬一匹負重英權二百五十磅隨於每翼之後輕重適均合數翼而成一軍厥有運送兵三隊所運皆食物也其運軍械者則有五哨戰禍既啟因馬少而改用貨車三人共拖一車載重三四百磅大率每軍分運送兵爲八班三班運糧五班運械隨帶軍糧足數八日之食

醫隊亦隨軍而行。共分兩班。專療傷病之人。又有戰場醫院。（如紅十字善會之屬）亦以療治軍士。

後備兵補平日營兵之不足。又在軍後。別立一局。爲支應所。

續後備兵補征兵之缺。或但照料軍行之後路。

此外。通國中人。凡係無病而可充兵者。自十七歲至四十歲。設遇至急之時。皆可召令入伍。名曰國軍。其當兵之期限。入伍三年。後備四年。續備五年。此軍每自成一枝。精選才能邁衆。兼熟練諸事者。爲之兵官。全軍皆齊心聽令。

羽林軍。在東京。第一軍。亦在東京。第二。在仙臺。第三。在名古屋。第四。在大坂。第五。在廣島。第六。在熊本。

平時。設樞密院於東京。明治皇自主之。戰時移至廣島。分爲水陸兩路。其後。旅順威海諸事得手。日皇擬返東京。乃命元帥小松親王至旅順口。充陸路樞密院長。代皇行事。並擢川上副元帥爲元帥。（日本治戰其權非執於一人。皇命某人專作某事。卽畀之以專權。可在閫外便宜行事。無論大小。皆如此也）充水路樞密院長。

開戰而後。首嚴軍令。水路電達釜山。陸路電達第一軍。其達於第二軍者。或由釜山電至濟物浦。或電至平壤。均用小輪船轉遞遼東。及一千八百九十三年歲除之後。電線由朝鮮之義州接至大孤山貔子窩金州旅順口等處。從此第二軍之軍電。不啻覿面傾談矣。

第二章　戰禍原始

朝鮮一國伏處內地回溯西歷一千八百九十四年之前西方諸國中人雖通東道之商途業已遙遙百載而推究本周之始尚有不克舉其國號或惟知爲中日兩國之附庸者海濱封禁隩區此爲稱最先是一千八百六十六年法國嘗怒其薄待遭風難民及七十一年朝鮮又無禮於美國人因共奉辭伐罪然迄未重懲也故其朝野諸人視尠與往來之外國似皆無甚足畏不覺侈然自大甚至漸挾此見以待中東兩國無何情隨事變局勢一新七十五年朝人謀殺東洋船中水手觸怒日本師船壓境顧仍不加一矢第迫與立約通商不數年西國亦步後塵同開商港此中機括有不可忽略者蓋日朝立約而後已棄上國於腦後矣（指中國言）

朝鮮既開海禁日商前往經營若漢城若濟物浦若釜山若元山皆有日人之車轍馬跡焉朝鮮守舊黨之風三千年來相沿不改至是又興開化之一黨領袖者金玉均也與之爲敵者大院君實爲守舊之魁首當一千八百六十四年時朝鮮前王即世無子今王以旁支入嗣而尚在沖齡大院君以王父之尊攝行政事國中貴族曰閔趨附日衆而成閔黨閔黨中人與大院君有同志秉執朝權中國使臣似甚庇之而金玉均一黨則爲日本所陰袒八十二年漢城亂作焚燒日本使署日使遁至濟物浦附沙船以出海

華兵星馳東渡。竭力彈壓。擒大院君以歸幽禁於京師者數載。亂事既定。日本又遣使赴朝。乃挈衛卒而行。索償鉅款。八十四年十二月。金玉均大張筵宴。謀誅閔黨。事起倉猝。漢城又閧。宰相閔泳翌受傷。朝官之死於是難者。不一其人。翌日。金玉均秉政。閔黨不能帖勢。求援於中國。且先糾衆圍宮。王跳而免。宮內向駐日兵。亦即退回使館。朝人叢怒於日使。日使挈兵轉戰。始克遁出漢城。而至濟物浦。使署又焚。是役略定。日本再索償款。且因華兵助朝以敵日。日本更向中華饒舌。幾開戰釁。幸兩國互商漸近。旋在天津立約。約內略言。兩國共撤朝鮮之戍。日後兩國倘因事不得已。必須藉兵力以壓朝境。則先互相通知。其爲應兵之國。亦可照數發兵。據西人言此約爲李中堂所訂開日本干預朝事之門實屬大誤 此約定後。中東尙略有交涉之釁。然在朝鮮一面則已平定。九年矣。迨至九十四年。朝南有亂。漸蔓延以至通國。東學黨勢殊猖獗。而中東之禍遂成。

東學黨者。一千八百五十九年。高人崔朵五創立於釜山左近。初無干預國政事也。究其命意。第愼擇於儒釋道及基督教之間。以自成東方之學。而其屛絕西教之意。已在言外。不幸而朝鮮政府於東學基督兩教。不能辨別淸楚。一千八百六十五年。朝人方戕害西教。乃以崔爲亦信基督。執而殺之。黨人意大不平。頓變其修道之心。陰圖報復。然人少力薄。未能遽逞。欲俟誘服民心。而後舉事。就他國言。似非易奏厥

功者也然朝人常有亂萌如染痼疾已非一朝一夕經人搆煽死灰卽然九十四年朝南會有小亂東學黨乘機遽起四出勾結國家遣將南征初似可以獲勝不意是年五月三十日大敗退回朝王不得已求救於中國華人投袂遽起六月初四日初次派兵由威海衛乘輪出口初八日行抵牙山登陸入都隨後又陸續添派援師惟仍循津約知照日廷日廷定計依樣發兵六月初六日廣島第五軍提督接奉廷命豫備全軍馬步礮工運送醫士畢具星速赴朝初九日發第一隊計有步兵一營凡五百人兼帶工兵在宇治沖起程十二日抵濟物浦登陸十三日馳至漢城調回初十日護送大島入京之兵約三百名既而全軍亦陸續載往迄乎六月之杪已有日兵八千名在濟物浦登岸且大半已入漢城另有兵二百名在釜山登岸

此八千兵者爲廣島第五軍之第九隊歸大島提督節制是時（指西歷六月末言）華兵全在牙山且亦祇二千五百人耳然數雖不多東學黨已望風四散故無甚礙於太平之局中東兩國大可不致失和且若能按照津約兩軍同時撤退又華人之大願也乃日人偏不願遽退輒謂朝鮮此亂大有關係於通商更不能保其後來之不亂朝鮮又不能善治其國遂欲强與華人合圖整頓中國以爲此係朝鮮內政應由朝王自主不允日本之請並自居於上國而不認日本有干預之權日人意大相左中國亦方鑿圓枘無能吻合

雖會會議數日。明知其必不能成。故皆預備戰事。此七月初旬中日兩軍在朝之情形也。

第三章　紀日本第一軍朝鮮及遼南戰事 自開戰起至一千八百九十四年十二月止

上章言西歷一千八百九十四年七月初旬。日兵之駐朝者。多於華兵。中國因急欲添兵。以相抵制。然彼此尙轟顏熟議也。旋有華兵一千名。續到牙山。又有左軍門寶貴部下兵兩枝各三千五百人。一過鴨綠江而至平壤。一自奉天而至義州。七月二十日。大島以哀的邁敦書致朝王。迫令速設退出華兵之法。二十二日朝王覆書。未愜其意。二十三日。日兵與朝鮮羽林軍小鬨。即刻入城。扼守王宮外孔道。朝王旋請日本代逐華兵。從之。二十五日。大島親率大隊。自漢城而至牙山。進攻中國葉提督志超之軍。漢城中戍守之日兵。殊嫌單薄。且城內設防之不已。更須出城。嚴扼華兵來路。蓋煞費躊躇矣。先是中朝知和局行將決裂。急遣礟船。添載兵一萬一千人。即於二十二日。分由大沽旅順出口。以八千人赴平壤。三千人赴牙山。其赴牙者。於二十四五日後先齊到。二十四日。又到別枝兵約一千八百人。意在助先到之兵。以禦日人也。平壤一路。則擬集重兵。爲一鼓驅日之計。詎日本佐世堡鎭守府。亦於二十三日。派出吉野浪速秋津島三礟船。圖截華兵於海道。二十五日。行至牙山口相近。是日黎明。中國護送先到各兵之濟遠廣乙兩艦。正在牙山口內起椗。意欲出迎續往之高陞船。乃將近豐島。適遇東船。小戰三十分鐘。濟遠奮機

達避吉野恐擱於淺稍追即止廣乙則同逃異路大為浪速所窘駛入淺水縱火自焚將士人等紛乘小艇渡登小島浪速乃折回與秋津島合遙見中國報信之操江船及運兵之高陞船展輪將近秋津島急躡操江須臾獲之高陞船者英商怡和公司之業租與中國者也桅顛仍懸英旗中載華兵一千二百人浪速以號旗示意迫令停輪高陞從之浪速管駕遣人乘小船持訓條至諭令隨行高陞船主高惠悌英人也心雖不悅然勢成孤立不得已而允之惟在船之華弁堅不允許且嚇禁之相持至下午一點鐘浪速開礮約歷一點鐘許高陞宛轉下沈船中先已大亂歐洲人中如船主大副以次及仕於中國之德兵官漢納根均躍入海後幸遇救得生華人之沈於海者約及千名

方海中有事之時大島陸軍正指牙山未及至而即開戰聶葉志超方率續到各兵自牙山開赴漢城約行十里至城歡築壘以待也二十八日日兵逼近預備詰朝相見乃夜甫半日兵遽分左右兩翼疾馳而出左翼步兵約二千人攜礮八尊趨葉提督中軍之右後右行一千一百人在中軍之正前作欲戰勢黎明達華壘交鋒未久七點鐘許華兵盡退日軍以馬少故不能速追及抵牙山不料闃然無一華兵或云葉軍已到公州復從小路繞由漢陽之東以合於平壤大軍矣日兵駐牙一日拔隊退回八月初五日重至漢城此二役也兩國皆並無戰約至八月朔兩國始同日宣戰

日人亟思設法逐去在朝之華兵八月初六日廣島第五軍後隊至朝鮮由釜山登岸野津提督將之別有一小隊送往元山登岸遲至八月杪始到漢城而野津則於十九日先到定進攻平壤之計考平壤一城據大同江之右守禦甚易亦甚合於屯兵華人駐此洵善策也且其時華兵聲勢正盛通計左寶貴部下有由奉天來之三千五百人又有奉天之豐陞阿兵一千五百人及直隸衛汝貴之六千人旅順馬玉崑之二千人又由牙山繞來葉志超之一千人合共大兵一萬四千名葉爲總統壁壘相望大同江上以船爲橋江左亦有礮壘平壤則介在江右實能兩面兼顧八月十三日約有華兵一千五百人與日本偵探兵遇於中和小戰一陣華兵獲勝日兵卽退舍而南華兵進至黃州

大島自牙山遄返漢城卽率所部直指平壤中道又分兵爲兩路一路別由朔甯進時約八月中旬也別有東軍自元山登岸遵陸來會計兵一營礮一副馬兵一隊立見率之而第五軍之餘兵仍在漢城及附近朝都諸地野津率之此外又有第三軍派來步兵三營計過山礮兩副馬兵工兵各一隊於八月廿六七日亦自元山登岸佐藤率之正合助攻平壤之用

初野津擬定戰圖自率大島隊長出漢城遵孔道而西直攻平壤別遣旁軍繞小路會合佐藤部衆從元山出東北以拊平壤之背旣而覺其非萬全之計乃躬率大軍從黃州相近徑渡大同江以攻平壤之西

而約兩路之兵於九月十五日齊集平壤城外軍符驟下許各路統將自行其意惟路遠者速行路近者緩行毋許參差誤事耳於是大島及別隊令官茫然無所適從並因遍地皆山不能瞭遠不知各路兵所在直至九月十四日野津尙未得元山朔甯兩路之消息且是日渡江之際又有擔延遂失師期野津則傳令大島先於十五日趨前小戰俟十六日始用正兵大島對曰元山朔甯兩路計已如期攻平壤之後設我軍第爲嘗敵而設其若豫約何況貴督大軍未至我豈能逡巡觀望遂於十五日平明拔隊齊出以步兵爲前驅攻江左之華軍無何已奪防守船橋之一壘然他礮臺皆屹然精整大島始覺部兵之少而他路不合之苦適會是時有立見佐藤兩軍馳至平壤之北遙聞礮聲又未接緩攻之軍令因遂麾兵進逼大島亦聞其礮聲知北路業已開戰急於見功愈益奮迅徒以兵力不足死亡漸夥戰至下午無奈退守原營其東來攻北之兵奪得當衝之營壘而適遇平壤城垣且又爲時已晚亦無奈退營善地以待援師蓋立見佐藤之大軍是時亦僅到前隊也所差强人意者華軍後路已斷有逸出之馬兵兩小隊盡爲所殲要之是日下午情形日兵固未可云得手乃事有出人意外者是日四點鐘許華軍忽懸白旗於城北似示乞降之意此際非講和比不過略通數語乞俟詰朝相見耳日人即允許之蓋自顧誠無能爲役也不料更有大奇者華軍乘夜結隊向西逃出然又幸值野津與立見佐藤未合之際無人追襲比十六

日東軍齊至。僅得空城。聊遣小隊追過安州而返。十五日之戰。日兵共死一百八十九人。傷五百十六人。專論大島部下。實死一百三十人。傷二百九十人。華兵則遺屍約二千具。傷數未知。華統領衛汝貴聞日兵之至。先已抱頭鼠竄。及戰。諸將皆不知其蹤蹟。故事後罹於重典。其力拒大島之左冠亭軍門寶貴。英勇無匹。實係臨陣身亡。並非彈及其背。可謂雖死猶榮。是日又有馬玉崐之兵。從旅順來。亦能力拒大島。

當是時也。日本山縣有朋部下第三隊之餘兵。爲客粗拉所轄者。亦於九月十二日。渡海而至仁川。其後第三隊與第五隊。皆歸山縣節制。號爲第一枝大軍。

平壤戰後。越兩日而即有鴨綠江口大東溝之役。然自七月二十五日日艦擊沈高陞之後。兩軍動靜宜補述之。中國北洋海軍。仍在威海衛。其爲先事未曾備戰。而不可以攖敵歟。事固未可知也。日艦則急於護運陸兵。遵海赴朝。故亦無暇尋華之釁。至八月初十日。日艦十九艘。掠過威海衛口外。華礮臺及華艦戒嚴。然礮聲隆隆。而力不能及也。十七日。華艦整隊出海。至大沽口。轉運軍需。十九日。仍回威海。他日則惟偶一出巡。瞬息即返耳。九月十二日。丁禹廷提督汝昌。接奉天津軍令。率戰船至旅順口。將由大連灣護送陸兵。由輪船運往大孤山。且丁提督之本意。固欲搜尋日艦。與之戰而破之。以冀開通海道。便利運

兵至十三日又得電報有兩日艦至威海。丁軍門急出巡洋至榮城角。更遣兩巡船向南過覓。杳不見輪聲帆影。十四日遂回威海。是夕十一點鐘又開赴大連灣。十五日午前有運兵船五號自大沽來。時已聞平壤失守之耗。急欲分外添兵。綜其全數計大沽二千五百人。又增大連灣一千五百人。十六日丑初各戰船啟椗出海。羅盤直指東行。擬向大東溝登岸。是日下午兩點鐘已至大東溝。其運兵船之取道內江者。水程較近。亦均同時駛到。丁軍門當派小艦兩艘。雷艇兩艘。入鴨綠江護送登岸。

日本海軍之在伊東中將部下者。於八月初十日赴威海衛口外。游奕一周。回至朝鮮海岸。護送第三隊餘兵（即上文所云十二日運往者）別遣礮船三艘。雷艇若干艘。至大同江。護助野津陸軍渡登彼岸。九月十六日又遣餘艦出海。擬截大東溝華兵水路。十七日平明。日艦至海洋島。旋向東北行。十一點三十分鐘。遙見華軍。日艦即成一字隊以迎之。時則華艦十艘。椗泊海洋島外深水之中。別有二艘泊於江口。又有礮船雷艇各二艘。入泊鴨綠江內。瞭見日船煙縷起於西南。丁提督即傳令起錨。並以號旗傳喚江內礮船。合於艦隊。成八字陣。兼禦繞攻其後之日船。日船乃斜刺而來。正指華艦後右。愈行愈近。僅隔一萬八千尺。定遠先開三十生的米特零半之大礮。日船不答。須臾又近至九千尺。遂分兩路而進。其名為飛軍者。共有快船四艘。正軍則有大船六艘。礮船一艘。帶礮運兵船一艘。其雷艇則皆在大同江。未及隨行也。軍令既下。

飛軍前導正軍繼之直衝華艦隊後右須臾之間礮沈超勇巡艦火焚揚威巡船二船皆無甲者也故受害最先揚威幸而未沈離伍以救火然卒無能爲役俄焉盡付祝融日軍中比叡一船速率最緩漸落正軍之後日并計超捷徑直穿華艦而過華艦連環轟擊遂受重傷赤城艦馳往救之亦幾不免飛軍踵至衛送出險知不可戰出陣而奔（泰西軍法凡船傷重而不能戰强迫歸伍非沈於海即掠於敵故能保船而歸者主帥不加之罪也）所最離奇者兩陣甫合之時華軍中廣甲濟遠二船初未重傷遽先怯戰而遁也然他艦仍氣不加餒競以藥雲彈雹酣戰於浪花濤線之間惟華艦之速率類皆不遠日船無何八字陣脚之經遠致遠二巡船遭日本飛軍截出大軍之外重以連環轟擊其君子化爲鯨鱷其小人盡作蝦蟆於是華艦十艘祇存定遠鎭遠來遠靖遠四艘至追逐江口之間或因路遠而未見號旗如水雷艇等固皆無恙也日本軍中本有十二艘及戰比叡赤城二艦先遁西京丸（日人稱尋常輪船曰丸）本非戰艦日將早令出陣乃緣貪功之故奮機以逐揚威他華艦飛礮中之傷勢甚重其能入大同江者徼天之幸也然覆覈全軍尚存九艦華軍以四艦當之鏖戰仍極猛鷙既而靖來二船艙面火光熊熊將士無從駐足無奈向西駛避日本以飛軍追襲計圖悉數爲俘而以正軍萃於定鎭二船自日斜以迄於昏黃彼此不能分勝負日本水師提督見海程漸黑深恐飛軍誤中魚雷之毒傳令火速收隊飛軍遂離陣而歸中國定鎭二船則尾隨日船趲行一程旋捩舵向旅順口遄返

日船亦捩其舵遥傍之行蓋擬俟明晨再戰也十九日天已大明而杳不見華船之影乃折回大同江是役也華軍陣亡將士約七百員名傷者二三百員名戰船之與於難者揚威超勇經遠致遠廣甲五艘廣甲於逃生後將入大連灣匆忙間觸礁而沈尤不值得所餘定鎮來靖平濟六遠皆受重傷不能不入隝修葺至日本將士之死者共八十員名傷一百六十二員名乃松島一船中共死五十一人而傷四十一人則緣高揭令旗華軍指而目之冀聾瞽敵人之耳目也戰畢之後日本雖不失一船然松島因傷重不能與比叡赤城西京三船亦皆須帶回長崎入隝大修矣

中國海權本不亞於日本不幸師不用命且日船速而華船緩紛紛然慘受傷夷罷戰而歸幾不敢重出大洋一步然日本知定鎮兩大艦實爲海中龍蟒丁提督又頗知海戰今雖受創不能決其兵力之遽隤是以旦夕嚴防未敢出以大意也

中國陸軍敗於平壤之後退回鴨綠江西計逃生衛汝貴部下之五千人馬金緒(譯西音)自代將之陣亡左冠亭軍門部下之二千人聶桂林代將之又有豐陞阿一千人馬玉崑一千人約共大兵九千名左右宋祝三軍門慶旅順口提督也時已奉命率師親臨前敵通計全軍一萬一千人駐紮鴨綠江右相近之九連城此軍中又有自奉天來者有自營口來者有自旅順口大連灣大沽口來者聶士成分將之兩軍

合營鴨綠江滸。共約二萬人。相距三十里之外。則有依堯峯將軍克唐阿部衆四千五百人。當是時也。日本元帥山縣有朋部下之正軍。仍駐平壤。左近陸續徵調饟械。自大同江登岸運入平壤。即以平壤為中軍根本重地。至十月初五日。為止前後兩旬間。大有械精饟足之槩。山縣定計。前敵若有所需。悉惟平壤是問。十月初六日。以立見為前鋒。即率前隊過滄洲譯音江。初十日至義州。義州與九連城相距。鴨綠一江。烽煙正相對也。十月望日。前鋒渡鴨綠江。無拒之者。日本正軍。即隨其後。二十三日亦抵義州。其後路則由大島副將與牙山戰將同姓率馬步礮各軍防守加嚴。蓋恐華軍之截斷歸途也。

九連城之上游有靉河。爲從北下流。與鴨綠江相犄角。角有一山。是曰虎山。華兵守之。直抵鴨綠江滸之安東。分張左右兩翼。日本測量江水。既廣且深。其對岸則地平而低。山縣念直攻九連。決難得手。必須先取虎山。繼涉靉河。可拊九連之背。遂定十月二十五日進攻之計。然渡江又非易事也。江廣六百尺。深十一尺。若欲渡江。必先造橋。欲通大橋。必乘黑夜。而所帶浮橋之料。尚未到齊。既苦不敷於用。又須在水工作。寒氣逼人。非時時更換。必致凍僵。因而躊躇特甚。不料中國乃事事讓之也。是日黎明。日兵突攻虎山。猶謂聊以嘗試耳。比交辰正。守兵已退。正軍如夢初醒。一出九連城。一渡靉河。分為兩軍。來奪虎山。日軍力尚不支。急不可解。更不料援兵甫逾浮橋。至巳正三十分。華兵業已敗退。日兵追過靉河。至九連城北

安營住宿

十月二十四日日將佐藤率偏師在鴨綠江上游義州迤北二十七里以英程計是篇皆同啟程亦向靉河進發約定二十五日齊集九連城下以助前鋒迫過江時雖旁有依克唐阿部衆並不以一矢相加遺祇以爲時已晚不及助戰二十六日日本振旅入九連城幷占安東查前一夕安東尚有華兵是日亦皆不戰而退日兵連得九連安東二地計死三十四人傷一百十一人死事華兵之可數者約五百人又有死於水者甚多生存之將士或逃往東北或至鳳皇城更有遠至岫岩者

日兵既過鴨綠江與其豫定之計無不得心應手溯日本與華搆難之始固欲驅逐戍朝之華兵也至是朝鮮已無一華兵朝事遂可惟其所欲更進而圖華地則俟第二軍往旅順口以逞志焉十月二十四日日兵更由貔子窩登岸惟軍電尚未悉通第一第二軍之聲氣未由聯接乃自九連城先分兵爲三路一向奉天一向海城一向旅順口然皆專務偵探預備大軍之行事耳其間乃略有小戰十月二十九日立見率第十隊至鳳皇城並未開槍唾手而得諜報云華兵已分投摩天嶺析木城駐足矣三十日安東日兵分作兩行一行欲奪大孤山進窺旅順十一月初七日遂抵山下一路無阻又越數日遂至岫岩其別一行則遵大路出自鳳皇城十六七等日於路略有戰事至十九日安鳳兩路之兵同入岫岩華兵約有

三千人。日兵又分兩路以攻之。則更退至析木城。日兵欲盡逐大孤山一帶華兵。設立糧臺。以為平壤之前路。特以轉運維艱。不能多屯士卒。故止留一營以守岫岩。二十三日。一枝遣回鳳皇城。餘皆回大孤山。其在鴨綠江口。又有金坡一地。日兵亦就之運餉。惟仍以大同江口為第一重地。十二月十五日河冰凍合。鴨綠江及大孤山下。俱不能行糧械。一切概由大同江至平壤。遵陸而來。計約距英程三百里。其踞守鳳皇城立見之一軍。屢遇華兵。進伐北面及東北面。先於十一月十三日。立見率隊出探奉天遼陽一帶。直逼摩天嶺。華兵出拒。因知此嶺屯有重兵。防守甚固。並知東面東北面又有華兵前來。遂退回草河口。招致援師。討得馬兵一隊。礮兵連礮一副。富岡率之。

其時。兩軍皆發探卒。各有小戰。十一月十三日在占馬水。譯音十七日在靉陽門。十九日在鳳皇城。皆不甚分勝負。至二十一日。華兵從靉陽門來。小戰於廣店。譯音又知中華兵力之厚。是以野津提督擬合全力以攻占馬水。特派西島副將率陸兵兩營。攜礮一副。從九連城出。先攻廣店。俟得手後。再攻占馬水。又派友安參將。率步兵兩營。馬兵一營。砲兵一副。亦從九連城出。走正路。又派富岡參將。從草河口進攻。華帥傳出軍令。合占馬水摩天嶺之兵。以攻草河口。時則十一月二十五日也。富岡當之。不能遵前令以進攻。乃仍駐草河口。以備禦敵。西島友安兩路兵。則直至占馬水。沿途亦一無攔阻。及探得華兵在草河

口東北相離九十里。遂進犯之。是月三十日。華兵接仗。又敗。日兵則仍退守鳳皇城。

十二月初旬。日本第一軍自朝鮮至滿洲。山縣提督率之。其中軍在安東。合名古屋之第三軍。分道守之。其餘軍。則在大孤山。在岫岩。在九連城。在鳳皇城。

日兵既過鴨綠江。反不能灼知華軍之舉動。惟知伊克唐阿部下。有兵四千名。於佐藤過江時。略一阻拒。旋卽退往東北。宋慶與馬金緒二人。各有兵五千人。先退至鳳皇城。豐陞阿聶桂林二人。約有兵三千人。退至岫岩及岫岩之西。迨鳳皇城先陷。宋慶退至摩天嶺。馬金緒退至析木城。岫岩既失。豐陞阿亦退至析木城。與馬金緒合。十一月初九日。宋慶馬玉崑所將摩天嶺之兵。盡歸聶士成統帥。二人則取道海城。收得河南兵二千人。是兵先於十月二十六日由牛莊送至海城共有二千四百八南至蓋平。欲勦日本第二軍。蓋聞旅順之有警報也。是時日本第一軍大約未知宋慶將往旅順故一千八百九十五年正月以前兩軍未定相助之計其說詳第五章依克唐阿。則向吉林而退。傳聞添新兵一萬人。重至前敵。與立見戰於鳳皇城之東北者。卽其部下之前鋒也。

十二月中旬。中東之兵。遙遙相對。計依克唐阿部衆。在鳳皇城北與東北者。約近萬人。聶士成部衆。在摩天嶺。約五千人。豐陞阿聶桂林馬金緒部衆。在析木城。約七千人。古北口提督葉志超。前因自牙山繞道退至平壤。得受榮名。至是乃下刑部獄。聞係由宋慶參劾。並因平壤鴨綠江之敗。亦惟葉故。且牙山實耗

業已傳至都中也後至九十六年始定死罪

第四章　記日本第二軍奪旅順口事

自海洋島戰後黃海之權已盡屬於日本然猶不能恃爲長計也故乘機以攻旅順口志在搗中國海軍之根本而乘隙窺伺京津旅順兼有船隖若爲日得更可使中國無修船之地於是派大山將軍統領第二軍此第二軍者本合第一東京軍山地之所帥及第六熊本軍之一隊長谷川統之各約二千五百至三千人均受大山節制別有圍攻之礮隊與長谷川隊同於九月二十六八等日由東京啟程至濟物浦登岸暫助山縣第一軍其第二軍之中軍與東京軍取道廣島之尤奇納於十月十六日用船三十三艘或曰載到平壤灣或曰在大同江口登陸俟至二十三日計第二軍之東京軍弁兵凡一萬五千人工程隊及兵士之兼充者四千七百五十人共一萬九千七百五十人又熊本軍弁兵七千五百六十人工兵等一千人共八千五百六十人軍中有山礮兩副馬兵一隊工兵一隊守路兵二千人運送兵七千人共九千人圍攻弁兵共一千人傳令官役一百六十人連運送兵一百五十人共三百十人　圍攻兵共分六哨每哨約百人左右在保護沿海礮兵中選出所帶之礮計圍攻礮四尊口徑十二生的米特又十二尊九生的米特又八尊十生的米特蓋係放落地開花彈者又六尊九生的米特與十五生的米特者同

曰毛太

是時平壤灣作爲日本海軍之中軍伊東提督（日本爲中將）駐其間偵探華兵舉動並探訪盛京上岸之路至保護運兵諸船但派數艦從事其正軍皆泊於此

中國礮船自在海洋島戰敗之後駛回旅順口修理十月二十日有六船開出道經威海衛察看情形並無再戰之意日人已知其不足懼遂於二十三日從大同江派令運船十六艘運兵赴花園港另有礮船護送或云九艘或云十艘其餘則泊在海洋島向內之羣島瞭望華船踪跡與當日華軍送大同兵用意正符二十四日東兵抵港上岸二十五日後隊運兵船亦至兵既上岸船卽退回濟物浦接運長谷川之兵查花園港海口水勢甚淺離岸計英程三里有半潮來有水潮退皆泥然在彼中節短取長此口已爲極善矣當東兵上岸時華兵並不出阻故二十五日卽遣護送兵先至貔子窩十一月朔山地之東京軍畢進按之地圖華兵欲守旅順口當以後路金州爲最重且亦最易此處海頸甚窄日本雖慣用聲前擊後之技至此則不能繞越其後不免相顧束手且一面爲大連灣屼然六礮臺克廣伯克露沙礮彈咸備得此利器尤足制勝又按金大兩處本有華兵六千五百人迨九月十五日大孤山調去一千五百而蓋平復州之守兵千人業已南下以補其缺屈指仍有六千人日兵之來攻者大約不逾此數至旅順一口

本有華兵七千七百五十人嗣於七月二十三日爲馬玉崐抽去二千帶往平壤則止存五千七百五十人分領於同品之七總兵統帥宋慶亦已離旅而赴平矣然至十二月初三初六等日屢從他處添兵綜計已有一萬八百人日兵未攻之前以湖北提督程之偉帥之

金州本有大城其東北面有山與城相近華兵如欲設守或在海頸或在山巔均無不可并查此處正當貔子窩京路蓋可以堅拒敵人者也

中國兵艦聞旅連之警報竟若置身局外不預戰事也者既不知協助礮臺亦不顧謹防船隖惟十一月初旬曾從威海至旅一游初五日接到津諭仍即回威初九日又至大沽裝運餉械十二日又回威海時東艦停泊海洋島內之羣島並不闌阻但不使逼近運兵船而已是月初五日日本陸兵進逼金州相距祇數英里其大隊已出貔子窩而至三十里坡是地在金州之後正來往復州之孔道也尚存步兵一翼卽將及門約計千人山礮一副馬兵一隊仍駐貔路與金州華兵相對初六日黎明兩地皆唾手而得毫不費力於是貔路之兵徑趨金州定計與三十里坡之大隊同時進攻第一起爲三十里坡步兵約離城三千五百碼先攻城外華兵華兵退舍日礮兵即據其營九點鐘傳令開礮攻城值貔路之山礮趲行漸近聞轟隆聲亦開礮以應之第二翼兵爬山而過十點鐘已近金州城北第三翼兵則由城西濱海一路進十

一點鐘華兵已紛擾如蟻向南逃奔日本第二翼兵因以炸藥轟北門一擲卽開遂入城而以別隊緊躡華兵狂追南去初七日大連灣之各礮臺不開一礮全讓於敵守臺兵皆逃往旅順日兵艦於是日黎明正畏險阻不敢逼近忽瞭見臺上皆竪日旗大異之日人既得金州旅順如在掌握且礮船既到大礮及工程等兵皆可從大連灣上岸不必復往花園港險地矣

十一月初一二日長谷川兵已在花園港上岸運船回空旋於十三日續運至大連灣各兵暫在灣中及金州駐紮迨十七日分爲左右兩路以攻旅順之後右路兵數占大半從大路行直至土城子而南左路有步兵二營馬兵一隊山礮一副工程兵兩哨肩挑運送兵及送火藥等兵各半隊皆長谷川部下也當日取道海頸直犯旅順中途又分一枝傍海而行十八日右路有馬兵一隊充東京軍前鋒行至桑臺口土城子之間爲華兵所圍幾盡殲焉東兵下馬力拒以俟後援既而有步兵一隊至仍不克解直至後路兵到華兵始退東兵計死十二人傷三十三人華官卽飛報大捷且俘獲數人送至旅順口斬其首而梟示於衆（此大禍也）其在桑臺口之長谷川部甫離大路又分一隊略偏向左與大軍並行於是成爲三行第一軍在右長谷川在中其別部在右

十九日大山行抵土城子遂向旅順進發此路之間須過一山山之西麓有一小路第一軍東京兵由之

山之東爲大路長谷川兵由之然皆山北也華兵在山南是時特派一隊出守水師營水師營者介乎山與旅順之中適當大路華兵多環守於後約離旅順二里有半環之極左爲一子山山足卽船廠之西北隅環之極右則傍海濱最東之礮臺按旅順礮臺本係綿密無間北面三臺一爲一子山一爲安子山一爲黃壇東面礮臺二一爲松鼠山一爲安龍山且山頂峻嶒連絡不斷礮門盡皆向敵實屬形勝天然所缺者祇有廠北山凹一處耳惟是礮式不一如克虜伯山礮車礮圍攻礮八寸徑落地開花礮雜亂已甚又有四十磅彈之阿姆士莊十管之軋德林各種古礮紛然無紀安能適用況東兵從土城子水師營而來正走山凹缺口華人尤手足無措然旅順兵力亦殊不薄自一子至松鼠連守臺兵計共一千六百五十人再至安龍等兩臺亦一千六百五十人其西另有前敵派來戰兵二千五十人又近於松鼠山後者一千一百人船廠正北一千二百五十人另有沿海守臺兵四千五十人船廠相近新募兵九百人統共一萬二千六百五十人其中松鼠山後之一千二百五十人又守西面礮臺之二千五十人則皆金大兩處逃來之敗卒也

十一月二十日下午大山下令次晨進攻預定東京軍先攻西邊之一子山礮臺及安子山黃壇一帶俟得手後乃越大路而東助熊本軍攻松鼠安龍等礮臺乃正在發令之際突有華兵自大路出攻西邊之

東京軍。其數約五千人。日本車礮兵見之。卽開百子礮。華兵不能立足。紛紛而退。二十一日。東兵不俟天明。卽已拔隊。六點十五分鐘。已至軍令應至之地。華兵並不出阻。或者尚安睡而未之知乎。日本第一軍之第二隊。有山礮兩副。至旅順西北正西之間。在一子山脚。距礮臺二千五百碼。後路以第一隊爲接應。另一路。在一子山西北。約距三千五百碼。有第一軍之車礮四副。後路以第一軍第一隊派出之兩營爲之接應。圍攻大礮。則在水師營北。約距一千二百碼。長谷川部下有兵兩營。在水師營東。又一營及山礮一副。在大路東水師營後。其直東之一行。在長谷川南。相離二里半。大山親帶步兵一營。及馬兵一哨。在大路之西。卽圍攻礮之後。然第一軍夜行生路。復極崎嶇。圍攻礮則自大連灣而來。十八日登程以後。晝夜趲行。亦殊辛苦。仍冀赴二十二日之期。屆期中東兩軍。互以大礮相轟。八點鐘。東礮齊注於一子山。步兵第二隊。由西南進逼。約歷五分鐘時。一湧而上。華兵不俟其走近。已先逃避。步兵遂步登山。大聲吶喊。咸知一子山得手矣。旋有華兵自旅順西邊至。日本以第一隊拒之。華兵卽退。第一軍前後兩隊。遂合趨山凹之操兵場。時則沿海礮臺之彈。已及日軍。且口京黃金山臺上礮來尤猛。日兵不能前進。而長谷川兵則猶未動也。八點半鐘。見一子山已得。豫備集兵。遵照軍令所指。進攻安龍山安松兩礮臺。咸以礮拒。而死傷不多。十點半鐘。已至山脚。得躱礮處。姑暫憩焉。第一軍之車礮。瞭見長谷川兵已進。卽還礮以攻

松鼠山山高三百尺長谷川兵欲登其巔手足並行艱險特甚然臺上華兵已先避去十一點十分鐘松鼠山兵盡退礮臺自轟十一點二十五分鐘安龍山兵亦逃於是大路以東之礮臺無一華兵蹤跡東兵之屯伺彼處者齊上守之不必開放一槍安然得手顧猶未料黃金山臺之兵不戰而退也故運大礮前往勞苦數倍廢時亦復不少乃至下午三點鐘往探之下則已闃其無人矣東兵閒暇之至即於三點半鐘入城踞而守之日人至是已全得其東面惟旅順口西邊老鐵山諸礮臺礮聲大作蓋擊海中之東艦也然相離甚遠東艦並不還礮入夜西邊臺上華兵亦已逃散一空

日本海軍於進攻旅順一役幾無所事故預定在內起手時船上不敢開礮恐傷後面之本軍也惟有數船繞出老鋏山西礮臺之後在海灣中截華兵之逃過水程者統計是役日本死六十六人傷三百五十三人不知下落者七人華兵約死二千人不知的數受傷者亦多其守兵大半沿海逃過金州

宋慶聞日人將攻旅順即於十一月初十日帶兵二千出海城以擊東兵又知東兵之守金州者不甚多也冀恢復其地以斷東兵回大連灣之路行至新堯（譯音在復州蓋平之間）收得六千五百人此兵係十月二十五日營口派來救旅不及暫紮於此宋慶得之合成八千五百人仍向南行十一月二十一日離金州不遠駐金東兵止一千五百人聞宋至急備迎敵自審力量惟出扼北與東北之角正對宋軍來路不作守城

呆局二十一日宋軍攻之小挫次日未及再戰而旅順逃兵至於是此役遂畢

大山率第一軍及第二隊遄回金州其第一隊則北向復州進發而以長谷川守旅順自日人得旅後越數點鐘中國聞耗自知元氣大傷從此不能復戰危險已極因商與日議和之法派津關稅務司德璀琳往日日人以其所持文憑爲不足據且不願中國如此派人更不願其派他國人遂卻不與議

第五章　記九十四年十二月至九十五年正月三十一號滿洲戰事

旅順既失於日本山縣以疾告假回國野津代之當山縣之未去也已奉進攻海城之命日本之所以欲得海城者其故不可知又當未戰之前東人常言欲到奉天然恐皆虛聲恫喝耳直隸每逢冬季自十二月初至二月底全省皆冰大風凛冽東人雖注意於此地而實有所不便若至春融冰泮北河已通則可由水道上岸以達京師何必欲到奉天既不欲到奉天何必行走此路惟其中或有別故不肯虛度此冬且未定奪取威海衛之計故不到奉天卽到威海略用此第一軍以擾海城既可固金旅後路更可牽率直隸兵使其調守奉天是則東人之成算也然而此一舉也倘遇華兵靈幹則已危險之至況東兵積勞日久設有敵兵猝到不知何以禦之乃東人絕不慮此十二月初三日其第一軍之第三隊徑從安東進窺海城取道岫巖析木行於鳳凰城及復州之間鳳有立見復有乃木一南一北如張兩後股以保之東

人慣用後攻一法而不使人得乘其後者大率類此初八日東兵大半已至岫巖初九日分為三路向析木城進發右路屋失哥大也為總兵北行至黃花店始折西而至析木左路佐藤為副將沿西行蓋知宋慶現在蓋平兵威甚盛故力保後路以防其驟至也中路所行則為孔道後一日俱自岫巖起程途中稍有阻格十二日攻下析木城復向西行中右兩路皆直進惟左路佐藤一枝甫至石面嶺即相近蓋平之處安營駐守以斷宋兵來路十三日第三隊已得海城華兵七千人見東兵自東而來即無鬭志一向東北一向西北分兩路散去

當第三隊登程之後立見在鳳凰城亦非閒坐也十二月初六日奉命移師冀亂中國軍心杳不知第三隊之內犯立見遂帶三千人赴草河口駐紮維時依克唐阿方自滿洲北境率兵一萬圖復鳳凰城先告聶士成於摩天嶺初三日離嶺直趨鳳凰大路並有另枝兵三千人由薩馬吉河來初十日依立兩軍相遇於裴家臺即刻交鋒依軍死傷百十人而退立兵死十一人傷四十九人乃移營於通遠堡十一日鳳凰守將派兵出探回報有大隊華兵從薩馬吉河來於是急謀城守次日華兵已到靉河此河在城東四里半十二十三等日兩次欲渡而不得惟駐鳳東兵較少不敢出城十四日東將從湯山添兵至遂攻華兵華兵敗退追至薩馬吉河立見在通遠堡得報分兵往助比至華兵已去依將軍亦回遼陽自後專防

海城續進之兵並圖恢復海城不暇復顧鳳凰矣

日軍第三隊總兵鉛佐拉至海城卽作守禦之計城外西北東三面有低山如半環鉛守之又發探卒探知蓋平相近有宋慶部下十一月二十一日金州敗回兵八千人及同日旅順敗回兵亦約八千人統於徐邦道山東至營子之兵四千人張某統之大石橋北來助戰兵五千五百人劉盛休統之共二萬五千五百人皆歸宋慶節制天莊臺亦有新兵遙助宋軍又有自海城逃往牛莊兵二千五百人遼東安山塲兵四千五百人摩天嶺五千人皆歸聶士成節制遼陽有吉林兵一萬人將軍長順率之將軍依克唐阿在摩遼之間有兵一萬人奉天又有新兵一萬五千人

日本若得海城則蓋平遼陽之路必致中斷因思十二月十二日宋提督率兵九千人由蓋而至大石橋亦卽爲此其存於蓋平者一張部四千人一徐部八千人皆總兵也乃至十三日而海城已失宋不及來遂改計向北馳往牛莊蓋欲從別路以通遼陽也

海城於十二月十三日失守十七日東總兵桂某探知宋軍已離蓋平恐其來襲豫爲之防既而宋意北去不果來乃謀進攻其後以斷遼陽之路十九日黎明西出尋之先是十八日離海城三英里之處略有華兵蹤跡十九之晨倏然不見下午一點鐘遇之於耿王寨第五隊日將初見華兵之退遽定接仗之計

既而察知華兵甚眾不得不盡力鏖戰會桂某已命第六隊遄返海城途次聞殺聲回馬而西沿途遇雪其深沒脛旁晚始抵戰地第五隊正患人少不能馳逐且華兵已築壘於耿王寨並無退志日兵第六隊既至各告奮勇甚至以槍尖冲上華兵始退戰事告畢天已暮夜兵皆勞頓然桂仍令其速回海城祇留一小隊以防敵軍而護傷卒查此隊東兵於十九日丑正啟行及回海城已二十日未正路上積雪二尺其苦可知是役也東兵死六十九人傷二百七十四人華兵死傷不知確數雪中大約有國殤三百具旁觀者以為此戰雖小而大有裨於東人戰勝之機於今計之使宋軍不能與遼陽通一也從此西路華兵不復來攻使第三軍平安無事者幾及一月二也但華兵雖不來攻而其在西路者數仍不少

馬玉崑在天莊臺接統新添之兵前往牛莊宋慶退至馬後一帶部署軍事九十五年正月初四日由錦州調到華兵八千人張總兵仍駐蓋平有兵四千人是時日本軍中有金旅兩處第二軍之隸屬大山部下者正將派助第一軍日將乃木率第一隊已至復州先於正月初一日金州派東礮兩副馬兵兩隊以助之乃木頒行受命於大山曰汝先攻得蓋平即告知第一軍主將以示聯絡至汝所應隸屬者仍本帥也於是乃木率馬步礮各兵而北初八日至熊岳初九日進距蓋平八里駐軍初十日天明進攻蓋平蓋平有一河約闊五十至七十五碼距城約二百五十碼華兵駐城南河畔城與河相隔處已築泥城約長

二千碼。（合英程一里餘）華兵在泥城外遙待東兵。東兵踏冰過河。略無遮蔽。直至九點半鐘。頻頻開礮。全不得力。會據探報。後面又有華兵大隊來援。計惟有拚命直前。不待其援兵之至。遂徑向泥城沖進。華兵開槍。珠聯不斷。然東兵尚離一百碼之遠。早共返身而逃。時則援兵已至。乃亦卽止步。相將逃去。率此援兵者。蓋卽徐（邦道）也。當宋提督離蓋平時。闔乃木已自復州來。故命徐（邦道）由牛莊馳至。助張防守。而又無功。是役也。日兵死四十六人。傷二百六十三人。死傷華兵。不知其數。惟據一華官云。死九百人。傷三百人。俄報蓋平華兵。亦皆向西北退去。駐紮營子。太平山爲營子之屏蔽。乃木派哨跟蹤而進。至蓋平山北。外皆平陽大道。直達牛莊。是日乃木遵大山軍令。通知第一軍之第三隊。知其中已有一營。行抵大石橋矣。

覆覈上文。尚有一事。當日本第二軍上岸時。卽從大孤山起。立桿通電。九十四年十二月三十日。蕆工。於是金旅消息。直達朝鮮。日本別由大孤山內地。通至海城。亦此次所造軍電也。其由金州至蓋平者。中國故道也。故乃木自復州起行後。一路軍報。往來不絕。

九十五年正月十七日。有華兵一萬五千人。一由齊齊哈爾。依（克唐阿將之）。一由吉林。（長順將之）。一由蒙古韓邊外率之。此兵先集遼陽。又分隊斜至牛莊。兩路來攻海城。特人數雖衆。竟如無力者。然及戰。日本僅死三人。傷三十八人。而華兵已退。闔共死三百人。二十二日。華兵又從西面來攻。數約一萬二千人。另

有徐部下八千人日將桂某因華兵往往先退計欲引而近之事將垂成而華兵仍先退闘共死一百二十人自此以後至二月十六日始復重有戰事蓋其間南方正攻威海中東兩國陸路軍情皆回皇不定也

第六章　紀日本第二軍奪威海衛事

旅順既失華艦匿迹於威海衛灣雖無欲出之勢然不能視為蔑如也日本海軍圖犯北直隸海灣尤切後顧之憂故雖在滿洲之陸軍已預定侵犯京師之計仍必先攻威海以滅華艦然後海路大通東兵既得旅順常遣各船運送糧食器械至濟物浦平壤盛京鴨綠江口大孤山大連灣等處源源屯積以便轉運前敵迨至正月初旬召集運船齊泊宇品馬關地方候令運兵其派攻威海衛者為第二仙臺軍第六熊本軍所存以之添入大山部下第二隊先令人探得威海一路可從山東東北角榮城灣上岸於是陸兵戰艦與運船等均於正月十七日羣聚大連灣十八日特遣巡船三艘往登州略開數礮以眩華軍之耳目是日旁晚即到開礮略攻旋避泊於毛島次日回過登州又放礮數門二十日大隊已往榮城三船即歸元隊守榮城之華兵果緣登州之故猝不及防先是十九日大連灣有運船十九艘開往榮城二十日又開十一艘皆載第二軍而去二十二日大山部下第六軍撥留數隊駐守大連灣大山帥其

中軍分登運船二十艘亦到榮城其十九日派去之第一軍作為正軍計松島嚴島橋立千代田四艦及扶桑金剛比叡高雄八重山五船沿途護送為前鋒二十日天明行至榮城灣時則榮城華兵三百人大礮四尊似有阻拒之意乃八重山祇開數礮華兵已不知何往查運船中食用諸物約敷六禮拜之用東兵遂上榮城灣海岸是處風浪極平渡登甚便其第二軍則於二十一日上岸第六軍於二十三四日上岸至二十五日大山及中軍亦上岸離海西行八里即榮城縣治也第二軍先於二十日下午直入城中故中軍登陸之後即就城關駐足嗣是數日來日本礮船在海遊行祇留淺水船守護運船而派第一軍之三飛船往查威海衛情形入夜則添水雷船十艘助之後見華艦無出海意故祇每一晝夜輪派一艦前往伺察餘皆歸隊停泊惟每日必有一艦專司稽查每夜不論是何天氣水雷船必出巡一次以上所云係日艦別立之法計正軍四船即松島嚴島橋立千代田第一軍又名飛軍其船為吉野秋津島浪速千代田第二軍船即扶桑金剛比叡高千穗第三軍船為筑紫葛城大和武藏天龍第四軍船為赤城歷耶大島馬海愛宕另有四礮船專司游擊者不歸隊伍水雷艇分一二三隊一隊三隊各四艘二隊六艘

東兵既至榮城旋分兩路往威海衛第六軍居右沿海岸行第二軍居左與第一軍隔四里不曾並轡而進仍留一小隊於榮城迤南約五里半以保運道正月二十六日全軍起程先兩日已派馬兵及第三隊步兵前往探路兼充除道之役二十六七日第三隊步兵與華兵遇華兵即退並未止足一戰二十八日

左軍至鍾家口子入山之路也右軍至鮑家埠亦將入山安營暫駐設法遣探威海衛情形查中國保護威海礮臺者分為三等劉公島雙島一也陸地一東一西均在近島角上二也後顧煙臺來之陸地小礮臺三也平時陸地守臺兵二千七百人島上千人將戰則已調動故練兵帶往牙山而調山東等處兵以補其缺當東人來探之際劉公島有華兵一千五百人東西兩礮臺各三千人（正月二十四日由天津往援之四千八須遵陸行華程一千八百里自然不及趕到）此外有中國海軍之鐵艦二巡船五夾板船一礮船六水雷船一魚雷艇十一共合水師四千人停泊口內其東西兩口門已用木簰堵塞止留窄口可容一船出入其海灘之大礮俱係後膛新製東口有似此之礮臺五一曰龍廟嘴二曰羅鉠嘴三曰趙北嘴四曰三夾水五曰羊峯頂（此臺可兼管三峯灣各）臺皆另築土城以資保護自羊峯頂起至龍廟嘴止如有從內地來攻者土城可以阻之其最高最要之一小礮臺名曰摩天頂中用車礮摩天頂與羅鉠嘴之間亦有一小臺用小礮羊峯頂之南約三里半有一高峯試登其上可以瞭四遠此峯與臺城之間有一小河從西南來繞過山腳直流入三峯灣是時河已冰斷迫冰未泮如履平地二十九日東兵預備接仗第二軍前進華兵後退遂占鍾家口子之西北即山之東南麓息焉第二軍派兵守之晝夜不輟第六軍亦派兵張幕直至海灘第二軍先下令曰明日進攻華兵期得威海衛南之一山山中有華兵在焉第六軍亦下令曰本軍為後備如見臺兵來救山兵即

出截之。按軍令必不止此。蓋第六軍定受中軍之令。亦當前攻。豈祇為後備哉。三十日六點鐘。左右兩軍齊出。同時日本六砲船亦開至三峯灣。遂向東邊礮臺開礮。至十一點半鐘始止。蓋藉以牽制臺兵。而俾左路第二軍乘間奪山也。華兵乃果中其計。至九點鐘南山已失。華兵退去。東兵派出一營追至海灘。為華礮船所見。即有三四艘駛近海旁。開礮轟擊。東兵受創而退。右路第六軍首爭摩天頂。先於八點一刻鐘奪得。雖羊峯頂有礮橫擊。而傷人不多。越數分鐘。小礮臺亦已歸日。於是臺之向內地者盡為東占。東人既至此地。又至海灘。中國大臺及礮船之大彈。固可以攻擊者也。但摩天頂地勢較高。且東人新得頂上礮臺之礮。並有自帶之山礮。一經回擊。羊峯頂必先受其災。正相持間。遠處突飛一炸彈至東軍中。第十一隊小寺少將斃焉。十二點半鐘。羊峯頂火起。華兵無奈棄臺而去。不一時。三夾水兵亦遁。又越五分鐘。忽聞大聲隆起。趙北嘴亦潰。守臺兵皆沿海向西奔。路經摩天頂之小礮臺下。已有東兵一營駐紮其處。開礮要擊。死傷不少。中國水師提督丁汝昌早知礮臺之難守。謂若為敵所得。必致旋轉大礮以攻我船。我將安所逃避。因遣人往拆其礮。無如有人駁斥。祇得停止。甚至已拆者亦仍裝好。蓋制於天津之軍令。決計不行也。後見東口礮臺已失大半。亟遣水師三十名登岸。放膽拆毀羅鋏嘴之礮。而勢已不及。遂令羅鋏嘴及龍廟嘴兩臺。均於十二點四十五分鐘委之於敵。東人亦預思得礮以攻船。故先調艦內水

師。攙入陸軍隊中。以備一得礮臺。卽用華礮以擊華兵。又早慮及華兵如不能守臺。必預將要件拆去。一二礮卽無用。故從旅順帶礮前來。以備裝用。而丁之所料。則可謂不幸而中矣。羅鈇嘴臺有廿四生的米特礮四尊。約徑十二寸東兵得臺時。卽用其三。旋轉裝好。以擊雙島。礮聲一起。華艦及他臺羣焉注目。來擊羅鈇嘴有兩礮。爲其所斷。然東人仍用其一。擊至四點鐘始止。華艦以爲東人已去。亦卽停擊。而是日之戰事以畢。東人全得東岸諸礮臺。志得意滿。不甯惟是。舉東面之木簰與海口所繫碰雷之線。亦均在其掌握。中國雖有水雷。一無所用矣。日本此戰。僅死六十四人。傷一百六十二人。是夜。第六軍仍駐三來水。第二軍則分居威海與小河間之鄉鎮。

正月三十一日。東兵在內休息。預備修整所獲之大礮。以供後來之用。是日。派定水雷船往攻華艦。乃北風忽起。天降大雪。無奈退回。

二月初一日。日本第六軍留兵屯守東口礮臺。而以大隊爲第二軍之後應。第二軍卽進攻威海衛城。沿路皆山。竟有阻塞不通之處。又值風雪交加。其苦萬狀。如欲改趨捷徑。則華艦礮力可及。於彼於此。總不外行路難三字。及至與煙臺來路分叉處。將折而北。前導者忽見華兵約二千五百人。結隊而來。當大雪中。猝然遇此。危險已甚。幸後應兵亦到。華兵向西遁去。旋知此隊正是西口守臺兵。恐斷後路而先逃者

也。臨戰時。華死百人。東死六人。傷三十九人。是日。威海衛天氣極惡。東艦不能停泊。祇得退回榮城灣。以避風浪。惟在三峰灣。留駐水師第一飛軍之四快船耳。

初二日。第二軍入威海城。無阻之者。細查各礮臺。皆已虛無一人。礮亦盡壞。此非守臺兵之所知也。丁提督見兵逃遁。急遣水手奔往毀之。東艦之至榮城灣者。據伊東提督報稱。全船皆結堅冰。浪入礮門。亦倏成冰。積厚至一寸許。此後日本陸軍反退在後。一切皆藉力於水師。惟東口礮臺之陸軍。仍助水師之力。冀得礮船及劉公島雙島。

初三日。天霽。日艦與奪得之礮臺。合力以攻華艦。不分勝負。入夜。擬遣水雷船。潛毀木簰。而事不得成。惟查見一路。可通小艇。然水淺石露。殊不易行。

初四日。伊東因有隙可乘。特派第二第三水雷艇隊。乘夜入口門。月色正明。無從下手。俟至月落。已交初五丑刻。方得偷入。第三隊在前。先過險道。第二隊之六艇則過其四。而擱其二。第三隊本欲沿灘行抵西口。然後共攻華艦。乃第二隊久阻不前。誠恐天明悞事。直衝中華艦隊。時則第二隊尚滯木簰邊。已爲華兵瞭見。礮聲驟起。正值煙霧迷漫之際。三隊中第九號艇。遙見兩枝桅船。疑爲定遠。急放一水雷。雷去而小彈適至。破其水鍋。傷四人。死四人。第十九號艇馳救。渡登其人。而鉤住其毀船。帶回三峯灣。第廿一號

艇已至。遇第八號艇。知其暗輪受損亦帶之出。第三隊雷艇自受擊後仍向西行。華兵未見。乃轉舵向之。無何又見礮船大震東艇仍直前不退。約離艦四百碼。放出水雷四具。煙多雲暗。不知曾否擊中。旋即相將退。出第廿二號艇行至龍廟嘴觸礁而毀。初五日下午。知有一華艦下沈。正値水淺之處。繼知即定遠也。此次日本水雷所中者。止此一船。日兵共死十九人。壞船一。重傷船二。即赴旅順口修理。

初六夜。日本第一隊水雷艇。又奉伊東將令。潛入東口。第二三隊。則從西口竄入。第一隊將抵威海角。折而東行。以攻華艦。相離不遠。又爲華艦所見。東艇連放七水雷。卽刻轉舵逃出。俱無損傷。然不知華艦若何也。比天明。乃見來遠懷遠及白沙報信船。皆已沈沒。

初七日。兩軍以艦隊相見。東艦合攻劉公島雙島岸臺助之。雙島之礮聲忽噤。查該島有升降活動礮。竟爲龍廟嘴礮所壞。俄而藥彈庫失火。則中趙北嘴臺之礮也。方開礮時。有華雷艇十一艘。沖出西口。意圖逃避。俱被日船截住。或沈或捉。無一存者。自是日人皆志在礮船之必得。卽將十二寸口徑之沖天礮。擊至劉公島西面。並可擊至礮船。使中國雷艇尚存。則有快礮機器礮。東軍烏敢近哉。

初九日。兩軍互發大礮。一在船。一在臺。其間有最遠之一彈。從羅鉠嘴臺上擊中靖遠。劉公島礮聲亦爲沖天礮擊止。

十一日又戰不分勝負十二日丁汝昌送降書於東軍約毋傷害中外人性命由是往返互商十六日議定十七日東艦全行入口

按劉公島死傷之數雖不能詳然亦必不多似丁可不必遽降也或云東人開放百子彈守臺兵不能禁受無奈乞降特東人所有此種炸彈僅止二月初九日曾用之九生的米特礮中或者是日西臺守兵死傷較多又或鎮遠亦中此礮多所死傷然臺上船中人皆有限縱多傷死亦與劉公島何干至於連日互攻之際東軍初無妨礙於船臺蓋其意並不欲攻臺攻船也故停泊四千六千碼之外惟東軍實牽制華兵耳目不使劉公島礮攻擊岸上礮臺而其船內亦曾中華彈死八人傷三十四人

東兵既入威口華軍所交之船爲鎮遠濟遠平遠廣丙及礮船六艘惟釋康濟一船以備載送丁汝昌等至煙臺而丁已於十二日自盡矣其初七日逃出之水雷船十一艘被日本捉獲六艘修理完竣添入日隊鎮遠於十一月初七日駛進威海時觸礁受傷日本既得之後拖至旅順口修整送回本國日本既全得威口及各戰船盡除北洋海軍之力忽又集兵於旅大冀成末次之功則其意欲進京師也職此之故所得威岸之礮可帶則帶不可帶則毀至二月底僅劉公島有兵留守餘盡退至旅大第二軍派在旅大之間第六軍與旅順存兵合

第七章　紀滿洲戰事 自九十五年二月初旬起至和局告成日止

二月十六日。華將軍長順依克唐阿及總兵徐邦道率師續攻海城。分三路進。一從北。一從西北。一從西。共有一萬五千人。然數雖多而人易敗。約死一百五十人。日本則僅死三人。傷十一人耳。析木城中駐有東兵第三軍之一營。及第二軍之後備步兵。十七日約有華兵千人來攻。其狀與土匪等。二十一日華兵又攻海城。祇開車礮。並不近逼。而日軍中皆有盼望添兵之意。蓋是時中東兩軍正在牛莊相近處互相逼近。中國添湖南撫臺吳大澂一枝。是月初六日由山海關而至天莊臺。有兵一萬。日本添山地一枝。由金州帶領第一軍前往蓋平。此軍本隸大山部下。今乃併入第一軍中。以是月初十十一等日在金州動身。二十日到蓋平。新兵既到。於是守蓋之第二隊。向紮開平北面迤邐長九里者。今又增長三里。直抵太平山。山長二里。高一百八十尺。四面平原。可以瞭望。於戰事大有裨益。二十一日。華將馬玉崑率宋部下兵。擊退日兵。太平山當歸於華。山地以此山為重要。決意欲再取之。二十三日集兵。二十四日黎明進攻馬軍。馬玉崑退下。而仍居山北鄉鎮中。山地令不必追。入且在山上開礮。以試其能逐華兵與否。設或不能。然後派兵往追。詎華兵一見即退。絕無留戀。當是時也。平地雪深二尺。寒暑表低至末度之下。東兵死三十人。傷二百二十人。凍僵一千二百人。華兵不知死傷若干。惟查後來至營子。美國人所立之紅十字

會就醫者計有八百人耳東兵時在滿洲所欲得者莫如營子蓋自大孤山以至旅順口中途無上岸處不能運送糧食接濟海蓋今値開凍期近故汲汲然欲取牛莊也但觀其光景第一軍兵力不足第三軍尙在海城四圍華軍甚多不敢調動按照單開海城四圍之華兵計遼陽一路有依部二十營長部亦二十營老牛莊有徐邦道十二營魏光燾六營劉盛休四營營子及近營子處有宋部五十二營摩天嶺有聶部十營共有一百二十四營計六萬二千五百人於是野津定計第一軍按兵不動而命第三軍出海城略帶第五軍為助以攻遼陽一路勝則第三第五軍向西從老牛莊而至營子第一軍與之聯絡以攻宋軍卽乘右邊攻遼之際其左邊第一軍分兵往守海城議既定第五軍先於二月二十一日從鳳皇城添兵六千攜礮二十四尊而行首過黃花店繼過小山直至鞍山寨時正三月初二日也駐海之第三軍則於二月二十七日齊集次晨四點鐘從海城出因華兵多在北面故向北行五點半鐘離海城二里半奪得華兵所守之山臺華兵從北與西北兩路退去東兵既清北路轉而向東欲得遼陽大道命大迫帶第五隊又派兩營往守海城次日兩營返海與第一軍分備城守是日之戰東死十五人傷一百九人華死四百人傷數未知察看二十八日華兵行徑本有恢復海城之意時東兵已赴東北徐邦道率二千五百人自西而來不料甫至而第一軍守兵已到卽被攻退是夜第三軍駐於豆腐鋪三月初一日拔隊向

遼遇華兵四千人於見仙鋪華兵驟見此軍又知鳳皇兵將從析木城至此因向北逃約有二里之遠初二日東定戰法大追分枝繞華兵之左正軍則攻其前及初三日出視華兵已於隔夜逃去遂向鞍山寨進發預料華兵必在此止步候戰也無如甫抵其處又爲第五軍從腰沖出不能立足第五軍之來也一路無戰事惟被天打甚苦既抵鞍山寨乃派小營守之而與第三軍前進約行三里半合向牛莊第三軍駐於蔣家墩第五軍在其右是月初二日徐（邦道）又領一千五百人從牛莊一路來攻海城意謂東兵離海有隙可乘也詎知守禦甚固不戰而退

三月初三日東兵在牛莊東六里半住宿傳令次早黎明進攻湘勇五千人蓋係去年十二月間由京派來者惟當初四日東兵近前之際忽有二千人離牛莊而往高桿（譯音）則牛莊兵止有三千矣日本第三軍兜至北西兩面第五軍則在東南兩面比屆十二點鐘徑入街坊方其未到之前礟攻約一時許既到戰殊猛華兵匿迹房屋中東兵在街攻打至五點鐘仍不能成事乃設一法先以礟擊坍房屋華兵無奈有降者有始終拒敵者有知其無用而遁者入夜十一點鐘礟聲始止總計東死七十人傷三百十九人華兵三千人中死二千人被擒六百三十三人（或怪東人何必如此縱殺殊爲殘酷美兵艦中人言我已查明設令身當其境亦難保不如此蓋華兵藏匿屋中常放暗槍其仆在途中者仍挾槍刃見東人過必斫之東人不得不刺而死之然華人之忠憤未可厚非也）是日吳（大澂）由天莊臺至營子然並不帶兵宋（慶）正在

營子預料東兵必來故漸以兵退至天莊臺所有太平山營子中間之華兵盡行撤去日兵卽占其壘初五日傳令昨奪牛莊之兵祗留一營守境其餘俱向營子進發計行七里其第一軍之派守海城者亦來合隊初六日第一三五等三軍同向營子高桿兩地第三軍在右第一軍在左第五軍在中旣至其處以第一軍城守惟河口之礮臺至次日始易人接守東兵欲到天莊臺定於初七日多遣兵卒往探會遇大雪乃僅派一哨至天莊臺三里外逐退放哨之華兵初八日各軍起行第三軍由高桿向天莊臺路至與營子來路相連處第一軍由營子路至相連處駐於第三軍後路之左第五軍則越過之而駐於其右當下派兵往探大島率之逼近天莊臺知中國有礮三十尊列於遼河之西兵數不知其詳約有三萬其二萬爲宋部下兵一萬爲吳部下山海關兵吳巡撫不在軍中而厥後則責辱及之矣初九日七點半鐘東兵進攻先以所攜之車礮九十一尊列於遼河之東正對天莊臺第一軍助其左第三軍助其右而遣第二隊過河抵華兵之右腰第五軍亦過河而抵其左腰自九點半至十點鐘天莊臺南面卽華軍之右腰已聞礮聲又其對河及天莊臺之左亦經第五軍踏冰而過相離四千碼之遠(約五里)遇見華兵三千人戰至十點鐘第五軍獲勝華兵紛散東兵遂進至天莊臺北此際華兵除拚命立脚拒敵外惟有各尋走路或向西北或正西或西南此數路大都得脫其有逃過兩腰者輒被東兵要擊十一點鐘天莊臺火起東

兵已入城而復退共死十六人傷一百四十四人華兵死傷之數不得實在或云死二千人當下退至錦州於是營子之北遼河兩岸三十里至四十里無復拒日之兵其向遼陽一路最近者惟鞍山寨尚有華軍耳營子既無人騷擾貿易較易東人乃派第一軍回蓋平第三軍祇留一枝駐紮牛莊營子餘回康王寨第五軍則派小枝紮近鞍山寨而令大隊回海城立見之隊仍守鳳凰城道開通九連城一路本地略有戰事係從九連東北山中出拒日人者至是時戰事將了中國已實派大臣出外講和矣

旅順失守以後德璀琳奉派赴東會議和局未得成功上文曾略言之既而中國商派張蔭桓邵友濂二使臣偕美員福世德前來相助為理福既至又有耽延至正月三十日始到東洋而威海衛之東礮臺已於是日失守當兩使臣到東之時即覺此事之無成何也東人查閱文憑並未實有全權字樣空與議論何益之有華政府為言願補國書之缺而日本不允中國乃改派李中堂赴東斯時環顧中朝除中堂外實無第二人名高權重足辦此事不甯惟是日本亦祇此一人願認欽差以禮相迎於是李中堂遂挈公子經方航海而去三月二十日行抵馬關日廷派全權大臣伊藤博文迎至館舍開議和約惟是日之前東洋第二軍後備兵四千五百人已乘運兵船護以礮船開駛南行二十一日到澎湖島二十三日攻破礮臺登岸守之其所以遣往奪地者因知李中堂將到特為索取臺澎地步且以前尚無把握不得不汲

波圖之也二十四日和議暫停緣有日本暴徒行刺李中堂事雖曰不成而槍彈已入其顴危而獲安實爲大幸顧東人抱歉特甚即自承認其罪且減耽延和議之關繫允自三月三十日起至四月二十日止息兵罷戰不索押款是時直隸海灣冰融雪霽日本雖已開和議仍預備前往津京之兵四月十四日羽林軍與第四軍之名曰大阪者在東分配五十船由馬關開至大連灣代皇辦事之能仁親王亦至旅順水陸全權盡歸之於是大山之第二第四第六軍合於羽林軍齊集旅大及相近處所靜候登程山縣之第一第三軍亦由蓋平康王寨等處漸次南行擬登船直往山海關而念船少兵多必須分數次裝運故聚餉械兵士於旅大實較便於北面之牛莊其第三軍則由營口登船祇留第五軍駐紮在北自營子起直至鴨綠江中包海城鳳凰九連等城一律歸其分守是時又探得華兵約有二十萬聚於山海關至北京一路滿兵尚不在其內此兵俱從各遠處徵調而來數雖極盛然以視曾經戰陣之兵未必此愈於彼

四月十七日和局告成約已畫押息兵期展至五月初八日以俟換約於煙臺而戰事由此畢矣

按照中東初約遼東海角一路由海城至營子均歸日本連旅順等在內既而改訂專約東兵退出以上諸地惟臺灣則割讓威海衛則作質耳

嗣後東兵分別凱撤第一軍於五月底先返（主將山縣早歸）第六軍之第十二隊繼之第三第五軍亦繼之羽林

軍則派往臺灣。第六軍之第十一隊。往守威海衛。第四軍仍住遼東。旋至臺灣。協助羽林軍。

戰事清單一 兩軍總數 死傷人數附

戰地	戰期	華軍總數	陣亡傷不知下同	日軍總數	戰死	傷
牙山	九十四年七月廿九日	三千五百	一百約數下同	三千五百	二十九	五十九
平壤	九月望日	一萬四千	二千	一萬五千六百	一百八十九	五百十六
渡鴨綠江對岸虎山	十月廿五日	二萬	五百	一萬七千七百	三十四	一百十一
草河口	十一月廿五日	六千五百	不知	一千四百廿	八	三十四
草河口東北	十一月晦日	二千	不知	二千五百五十	無	六
彭家臺	十二月初十日	三千五百	一百十	三千一百四十	十一	四十九
析木城	十二月十一日	四千	一百四十	三千五百九十	十二	六十二
鳳凰城畔	十二月十二日	三千	七十	二千五百五十	無	八
康王寨	十二月十九日	一萬三千	三百	五千五百五十	六十九	二百七十四
海城	九十五年正月十七日	一萬五千	三百	九千四百	三	三十八

又海城正月廿二日	二萬	一百廿	八千四百	八	三十
海城三戰二月十六日	二萬	一百五十	七千五百	三	十一
海城四戰二月廿一日	二萬	一百十	九千八百	二	六
太平山二月廿四日	一萬七千五百	不知紅十字會醫傷八百	一萬	三十	二百廿
海城北二月廿八日	二萬	四百	一萬二千	十五	一百九
牛莊三月初四日	五千	二千	一萬四千二百	七十	三百十九
天莊臺三月初九日	三萬	二千	二萬八千四百	十六	一百四十四

以上所稱日軍係日本遣出之第一枝山縣有朋將之華軍則統將甚多名目不一未能備紀

金州九十四年十一月初六日	六千	不知	一萬二千	無	不知
旅順口十一月廿一日	一萬四千五十	二千	一萬五千	六十六	三百五十三
又金州十一月廿一日	八千五百	五百	一千五百	七	四十七
蓋平九十五年正月初十日	四千	九百	六千七百	四十六	二百六十三
威海衛正月廿九日二月初一日	六千	不知	一萬九千	七十四	二百十四

以上日軍係日本遣出之第二枝歸提督大山巖節制華軍說見前

豐島九十四年七月廿五日	不知	不知	不知	無	無
海洋島卽大東溝九月十七日	未詳	一千	三千八百廿三	八十	一百六十二
威海九十五年二月初三起十一止	未詳	不知	不知	廿七	三十四

以上中國海軍丁禹廷軍門汝昌將之日本海軍伊東中將祐亨將之

戰事清單二日本死傷總數

戰死臺灣戰事至九十五年六月八號止不與其列　七百三十九　先傷後死同上　二百三十

霍亂病死同上　一千六百二　他種雜病死同上　二千五百四十六

共死四千一百十七人　傷三千九人皆在醫院　霍亂就醫二千六百八十九　雜病五萬一千一百六十四人

山縣第一枝　六萬九百七十九人　病者三萬九千九十七人

大山第二枝　未知　病者一萬九千九百十九人

水陸雜軍　未知　病者一千九百六十三人

戰事清單三中國失去戰艦紀數

艦名	艦用	艦質	馬力	每一點鐘行海程	載重英權	裝礮	失期	失事
定遠	守口	大鐵甲	六千匹	十四諾脫半	七千三百五十墩	十四門	九十五年二月五號	雷燬
鎮遠	同	同	同	同	同	同	二月十七號	降敵
經遠	巡海	鐵甲	五千匹	十五諾脫半	二千九百墩	十二門	九十四年九月十七	沈海
來遠	同	同	同	同	同	同	九十五年二月六號	雷燬
致遠	同	同	七千五百匹	十八諾脫	二千三百墩	十七門	九十四年九月十七	沈海
靖遠	同	同	同	同	同	同	九十五年二月九號	礮燬
濟遠	同	同	二千八百匹	同	二千三百五十五墩	十二門	二月十七號	降敵
超勇	同	無甲	二千四百匹	十五諾脫	一千三百五十墩	十八門	九十四年九月十七	沈海
揚威	同	同	同	十五諾脫半	同	同	同	火焚
代安在廠	報信	木質	六百匹	十諾脫	一千二百五十八墩	十門	十一月廿一號	旅順敵陷
湄雲	同	同	四百匹	八諾脫	五百七十墩	八門	九十五年三月六號	牛莊敵陷
操江	礮	鐵皮	三百六十四匹	九諾脫	九百五十墩	九門	九十四年七月廿五	豐島敵陷

明濟	同	同	未詳	未詳	七百五十墩	未詳	十一月廿一號	旅順陷敵
鎮海	礮	蚊子	四百八十匹	九諸脫	九百五十墩	九門	未詳	
鎮東	同	同	三百五十匹	八諸脫	四百四十墩	八門	九十五年二月十七	降敵
鎮西	同	同	同	同	同	同	同	同
鎮南	同	同	同	同	同	同	同	同
鎮北	同	同	同	同	同	同	同	同
鎮中	同	同	四百四十匹	同	同	同	同	同
鎮邊	同	同	四百八十匹	同	同	同	同	同
海鏡在廠	練習	未詳	未詳	未詳	一千四百五十墩	未詳	仝年十一月廿一號	旅順陷敵
廣甲	差遣	鐵皮	同	十五諸脫	一千二百九十六墩	同	九十四年九月十七	擱淺焚火
廣乙	礮	同	同	十七諸脫	一千一百一墩	七門	七月廿五號	豐島焚火
廣丙	同	同	同	同	同	同	九十五年二月十七	降敵
廣濟	練習	未詳	同	未詳	未詳	未詳	同	降敵後還

戰事清單四　日軍用械之數　附餉需

戰地	軍隊名	每槍發彈	礮	發礮時	發出尋常彈	又炸彈	共發礮彈
成歡	九隊	廿五	不用				
平壤	十一營	十八	又				
又	廿一營	五十五	又				
朔甯	一枝	十八	六	四點鐘	六十三	二百八十	三百四十三顆
又	一營（第一翼）	四十四（大島將之）	一				
又	二營（又）	廿六（同上）	二　十四（一二三營合計）	八點鐘（同上）	三百廿一（同上）	一千一百廿八（同上）	一千四百四十九顆
又	三營（又）	廿（同上）	三				
虎山	三軍	三十	廿四	三點鐘	八十三	二百五十一	三百三十四顆
又	五軍	廿六	六	又	無	四十五	四十五顆
旅順	一翼（即將及門）	廿七	六 又十二	又	三十九 無	二十三 五十三	六十二 五十三顆
又	二翼	八百六	三十六	二點鐘	二百廿九	一千四百五十一	一千六百八十顆

又	三翼	四百八	六	長谷川一點鐘	三十三	一百六十四	一百九十七顆
又	廿四翼	三十	六	左行半點鐘	三十八	無	三十八顆
又	十四翼	廿一	卅	圍攻大礮一點鐘	七十三	廿二	九十五顆
蓋平	一隊	廿七	十二	二點鐘	七	五百七十	五百七十七顆
太平山	一軍	廿七	廿四	三點鐘	九十四	一千二百廿三	一千三百十七顆
牛莊	三軍	十三	不用				
又	五軍	六百五	又				
威海	二軍	一百六	卅六	二點鐘	一百十四	二百十三	二百二十七顆
又	六軍	十四	十二	三點鐘	一百二十一	一千二十二	一千一百四十三顆
天莊臺未詳		不用	八十四又		四百三十七	二千二百八十九	二千七百廿六顆

別有二三小隊每兵一槍用彈約百顆按日本軍制與中國異故一切名目如軍如翼如營如隊之類大都以意爲之其所謂師團旅團者不能强爲分配也

日本東京日日新聞云。九十四年七月十九日。軍中開呈清單。經陸軍省卽兵部會計司查明。總共付出日銀一垓六京四兆二億四萬八千八百六十四圓。每圓約合華銀七錢三分其中計分二注。一、五京四兆六億六

萬二千六十七圓。支付出境中軍糧臺藉供戰地軍餉。一一垓九兆五億八萬二千九百九十七圓。支付陸軍省要需。及本國各軍將士俸餉。又考神戶日報知海軍所縻。尚不在內。按隨後並未見有續報

戰事清單五 日本軍行日記

日本第一陸軍山縣有朋將之中軍先駐平壤今列行程如左

九十四年十月五日 自平壤移軍朔甯十四日畢事　十五日到障川口譯音 廿三日到義州　廿六日到九連城

十一月廿一日往安東十二月二十九日以前常在安東

九十五年正月五日 到岫巖二月十八日以前常在岫巖　廿一日到當子譯音在蓋平東北十五里山縣與代山縣之野津曾會於此互定戰計

廿二日到析木城　廿三日到海城自後與他軍同行直至戰畢始率第五軍同返海城

日本第二陸軍歸大山巖提督節制亦列行程於左

九十四年十一月朔上花園港　初七日至金州　十八日到三十里鋪在金州東南十一里　十九日到土城子

廿一日到水師營　廿二日入旅順　十二月朔返金州此軍住金州者凡五十一日

九十五年正月廿一到大連灣　廿三四日在舟中　廿五六等日在榮城　廿八日分兩隊至威海衛

正月晦日住威海衛南離鎮約英程三里半　二月十八日入威海後回旅順

節錄中日議和往來轉電大略

北京美署鈔示

中光緒二十年十一月初一日 西一千八百九十四年十一月念七日。由駐日美大臣轉來日電云。接田按田者指美國駐華大臣田貝也下並同電所言中國說和大意。不允。如中國派頭等全權大臣。與日所派大臣聚會。方能講和停戰。

中十一月初四日 西十一月三十日。由田轉電日本云。來電未將妥協辦法指明。仍請將應商大略明白電復。

中十一月初七日 西十二月初三日。由駐日美大臣轉來日電云。看中國講和與否。仍無定見。茲仍照前電。俟中國派有頭等全權大臣聚會時。方可言明如何講和。否則罷論。

中十一月十六日 西十二月十二日。由田轉電日本。中國擬按所云。特派全權大臣在上海相候。與日所派大臣會議辦法。詢日本酌定何時相見。

中十一月念二日 西十二月十八日。由駐日美大臣轉來日電云。中國願派全權大臣。日本亦願派全權大臣。惟俟中國將所派係何人何品級告知後。日本即酌派全權大臣。講和地方。總須在日本境內。

中十一月念四日 西十二月二十日。由田轉電日本云。中國現派張蔭桓邵友濂為全權大臣。往日本商定和議。望日本所定會商地方。距上海較近。並願日本亦即派全權大臣。早定會議之期。於派定大臣日即約期停戰。

中十二月初一日 西十二月念七日。由駐日美大臣上日轉來日電云。日本亦願派一或數全權大臣。商議定於廣島地方聚

會中國所派大臣何時來至廣島須先告知停戰一節如日本願意俟聚會時方可酌定

中西十二月初三念九日由田轉電日本云中國亦願聞日本所派大臣銜名並詢中國派往大臣由何處入口以便定期起程

中西十二月初五卅一日由駐日美大臣轉來日電云日本須俟中國所派大臣到境有日即日派出大臣現時不必先言派幾員係何姓名職銜中國大臣可由長門下關一帶入口船上須挂局外旗號

中光緒二十年臘月初十西一千八百九十五年正月初五日由田轉電日本云張大臣於本月十二日出京坐局外公義商船至上海會同邵大臣換局外公司船赴廣島入口照章陞中國國旗

中臘月十一西正月初六日由駐日美大臣轉來日電云按來電所云均無不可惟入口時陞中國國旗須俟至長門下關經日官看明實有中國欽使在船然後可陞中國國旗

中臘月二十六西正月廿一日由駐日美大臣轉來日電云聞中國所派大臣並無全權二字義意之實詢問是否按全權之意不能隨便推諉

中臘月二十七西正月廿二日由田轉電日本云中國國書底稿查係實有全權張邵二大臣已遵 旨定於中歷正月初三日搭法公司船由滬出洋請接待

中臘月二十八
西正月二十三日由田轉電日本云。法公司船忽改行期。另搭英公司王后船。於中歷正月初一日放洋。繞長崎。入馬關口晤日員後。英船不能久停。逕泊神戶。登岸由火車至廣島。係頭等二公使及差官二十一員。跟役二十三名。行李大小一百二十件。

中光緒二十一年正月初十
西八百九十五年二月初四日由張邵大臣來電云。西歷正月三十一號至廣島。日派首相及外部大臣為全權大臣。互驗國書後。日大臣云。國書內無十足全權。礙難與商和約。可派員引至長崎。中國如派大員予以十足全權。責任方可彼此商訂。當即擬在廣島候電。日大臣不允。遂於西二月初四日送往長崎候信。

中正月十一
西二月初五日由田轉致張邵二大臣電云。務在長崎暫住候信。俟轉電日本政府。請其任聽暫住長崎候信。

中正月十一
西二月初五日由田轉電日本云。中國現擬更換國書。聲敘明晰。請允留張邵二大臣暫住長崎候信。

中正月十三
西二月初七日由田轉電日本云。中國願換國書。將議妥定約畫押互換各節全權敘入。仍交張邵二大臣收執備驗。惟轉寄稍需時日。請令張邵二大臣在長崎等候。與日本所派大臣先行開議。不必由崎回滬。

中正月十四
西二月初八日由駐長崎美領事官來電云。張邵二大臣云。總須回滬。在崎未便報明。擬於西二月十二日。即搭首開輪船回滬。

中正月十五西二月初九日由駐日美大臣轉到日電云。雖允可再開商和議。總須中國派從前能辦大事有名之員。給予十足全權責任方可再行開辦現派之二大臣既未得商此事即不准仍在日本候信

中正月十六西二月初十日由駐日美大臣轉到日電云。張邵二大臣。必須速離日本。

中正月十九西二月十三日駐長崎美領事官來電云。張邵二大臣已於十八日搭船開往上海。

中正月廿三西二月十七日由駐日美大臣轉到日電云。中國另派大臣除允償兵費朝鮮自主外若無商議地土及與日本日後定立辦理交涉能以畫押之全權即無庸派其前來。並云另有別事。亦須有權相定日後有別事應整辦應歸日本主持開商。

中正月廿六西二月二十日由駐日美大臣轉來日電云須先知中國已按二十三日所電各節。實有全權各責任方能復電。並云中國所派大臣定須有全權責任所給李中堂敕書內有如何各全權要節須先電知

中正月二十九西二月二十三日由田轉電日本云李中堂奉派全權大臣係凡日本二十三日電內所欲商者均有此權。並詢在何處會議。請即電復。敕書內詞意亦悉照日本之意辦理。

中正月二十九西二月二十三日又由田轉電日本云。按公法全權大臣與本國可通密電請日本按公法勿阻通密電

中二月初六西三月二日由駐日美大臣轉來日電云。中國敕書底稿內有尚須更改數字之處俟更改底稿接閱

後方可定明會晤之時。茲已定在長門查閱全權敕書果屬妥善。可允中國大臣發密電於其本國。

中二月初六西三月初二日由田轉電日本云。已將敕書內照來電意添改二字。

中二月初七西三月初三日由田轉電日本。將李中堂出海國旗之式。及英文說略達知。

中二月初九西三月初五日。由駐日美大臣轉來日電云。閱敕書底稿。均已妥協。定期於中歷二月二十二日。李中堂須抵長門下關。俟抵該處再定會晤日期。

中二月十四西三月初十日由田轉電日本云。李中堂定於十八日。帶隨員十餘人。坐德商禮裕生義二船。挂德國旗號。並中國全權大臣之旗開船前往。

中二月十五西三月十一日由田轉電日本云。生義商船。改為公義。亦德船。仍挂德旗。十八日開駛。隨帶文武員弁共三十三人。跟役在外。

中二月十六西三月十二日由田轉電日本云。李中堂願與所帶隨員等。均在兩船上居住。日本可以不必費事。多備住處。

中二月二十六西三月二十二日由東洋發來電云。李中堂已抵長門。業經定期開議。

中三月初一西三月廿六日接滬電稱。由東洋來電云。有不在日本官籍軍籍人。欲傷害李中堂。

中三月初八西四月二日由駐日美大臣來電云李中堂現雖較愈未免所商之事現須從緩日本擬中國如電派李經方亦予以全權之任日本可以接待

中三月十二西四月初六日由田轉電日本云中國因李中堂傷病未痊添派李經方為全權大臣隨同李鴻章與日本派出全權大臣商議和約

中四月初一西四月廿五日接到駐日美大臣昨日轉來電云日本皇帝現將所定和約漢日文各款均已批准願知中國皇帝將各約何時批准

中四月初七西五月一日由田轉電日本云所定之約本俟批准發下即行知照

中四月初九西五月三日由駐日美大臣轉來日電云中國欲展緩互換和約實無須有展緩情形如因俄法德所云商改之事換約後較未換以前更為容易現派伊藤米有威赴烟臺換約該員抵烟臺必在換約定期以前

中四月十三西五月初七日由田轉電日本云中國擬展緩互換和約日期

中四月十五西五月初九日由駐日美大臣轉來日電云俄法德不欲日本常佔遼東現已允行商改必須再行開議如何退交應須時日已定之約總須互換現定為暫展停戰之期五日務須於所展期內互換

中四月十四日。西五月初八日。接煙臺於兩點一刻發來電云。日本換約大臣云。如無本國電囑今未換約。至晚間卽行駛回。

中四月十五日。西五月初九日。接煙臺來電。中日和約。已經互換。

中四月廿五日。西五月十九日。由駐日美大臣轉來日電云。已派水師提督樺山資紀。爲管理臺澎巡撫。俟兩禮拜。卽到任。望中國派員接待。並將所派人員銜名知照。

中四月廿五日。西五月十九日。由田轉電日本。已派李經方前往臺灣。與日本所派大臣商辦一切。

中四月廿六日。西五月二十日。由田轉電日本。中國已開臺灣巡撫缺。飭令大小文武各員內渡。

中五月初一日。西五月廿四日。由駐日美大臣轉來日電云。日本皇帝派前副外部大臣林董。爲駐劄中華欽差大臣。於十日內。卽起程前往赴津。

中五月初三日。西五月廿六日。由田轉電日本云。中國擬俟兩國交割與商務之事。辦理清楚。彼此互派使臣。日本現派駐華大臣。請緩期起程來華。彼時中國必將所派駐日之員知照日本。

中五月初九日。西六月初一日。由駐日美大臣轉來日電云。兩國最要者。須互派使臣。來電所云數事。須直行商辦。想所派使臣赴津日期。不必展緩。

中五月十四 西六月初六日。由駐日美大臣轉來日電云。所派駐華大臣本日已由橫濱乘本國兵輪。起程赴華。

中五月十五 西六月初七日。由田轉電日本云。中國於本月十一日。奉派李鴻章王文韶俟日使抵津接待。並派爲全權大臣。與日使商辦事件。

中五月十九 西六月十一日。由駐日美大臣轉來日電云。所派大臣赴京。望中政府照料一切。俟該大臣到任。所有馬關約未曾辦結之事。並予該大臣以辦理之全權。

中五月十九 西六月十一日。又由駐日美大臣轉來日電云。所派駐華大臣。約於中歷二十二日抵津。所坐兵輪名初開。請中國轉行天津大憲接待。

中五月念四 西六月十六日。由田轉日本。中國已悉所派駐華大臣。有辦理馬關約未曾辦結之全權。並已電知李王二大臣。俟日本使臣到津照約接待。

節錄龔大臣中英法往來官電　倫敦巴黎使館鈔存

甲午五月二十五日發天津中堂

有電悉。遵。倭已在英訂造兩大鐵艦。其堅利爲東方海面所無。頃馬格里(卽馬格里參贊下同)密函。東方水面之輪。倭欲盡僱運兵械。刻在英議買在東海大輪。有契友密告。中日戰事。在卽。果爾。恐無利中日。而將利俄等語。

璦前晤俄使言及新聞紙敘韓亂各國派兵輪往俄使笑云俄不插手窺其意似暫不插手倭釁已啟臺灣尤緊要璦宥

五月二十六日發天津中堂

各國知倭無理有議我兵退早倭吞韓蓄意久臺防緊要日久俄尤可慮璦宥

五月二十七日發上海中國電局轉廬州劉爵宮保

倭事急北省有將無帥若淮局不振國將弱乞速出山盡公義私情以全大局璦卯

仝日發天津中堂

沁電悉已電勸省三出山計今韓與昔臺主客情形迥殊若有戰事必先在海面我勝則不患倭不退否則運兵餉必阻截如眞開戰度倭力勢不能遍擾南洋各口乘戰事未定將南洋得力各兵輪酌調北聽差以壯聲勢俾人知有動靜符西人中不懼倭之議遲恐阻截借口不前是否乞鑒璦沁

六月初一日發天津中堂

朔電想已鑒格里密函英外部云揣倭意決不肯退兵恐俄干預會議章程恐難合又英法新報云倭逼韓宣告不屬中而屬倭撤中駐韓華官等語確否頃哈外部約晤慶常云法頗願調停不知中願意否常

云足徵睦誼哈云但須兩處立言其輕重卽往請總統酌定准明午面告我國應立確有備戰之勢璦朔

六月初四日接天津電巴黎中國欽差

朔冬電已轉署英使介紹倭署使與署商辦勿令他國干預但俄廷命喀使留津專商如倭不先允退兵俄必怒與華約同進兵俄係近鄰豈能不准干預各大國能合催倭撤兵再與華議善後此是正辦我兵派廿營備而未發法議如何仍電示鴻支

六月初七日發天津中堂

頃赴哈約晤云韓事前電日海（法國駐華大臣也）駐倭法使調停現英俄若何璦云皆力勸結俄幷留喀使駐津近鄰睦誼不能請干預然倭又增兵哈問到韓倭兵幾阿答約萬數哈云倘有兵艘五六知否倭議院何議答不知哈問總署中堂意如何答署意無論何國調處總要不失上邦體制中堂已備戰守哈首肯低言是正辦前倭云肯和商似非眞意卽再電駐倭法使採報如倭固執容商英俄嚴催速了璦初九赴英以後情形乞隨時電示以便應付並請酌電署璦陽

六月初八日發天津中堂

頃哈云又電催駐京日法使矣駐法英使云英欲約法合催了結昨倭在英購一快大輪留船主水手巳

開赴日瑗齊

六月十一日亥刻接天津電倫敦中國欽差

電悉哈云甚是日海聞即來津倭廷令駐京署使與署商尚無成議恐是緩兵計倭使在韓偪改內政英甚出力能合法俄嚴催撤兵再議爲妥否則我必大舉省三謝病不出鴻蒸

六月十二日亥刻發天津中堂

蒸電悉金英外部金伯倫尚書也下同向格里云倭署使告其國云中不與我和商蓋因靠有俄帮助等語各國雖力勸恐倭仍不退瑗云中自不能任倭兵踞韓城而與和商金有欲言而未出口者容格里晤談後再電現倭買僱多船轉運計在戰爭西人皆知乞轉電署瑗文亥

六月十三夜十點半鐘接天津電中國欽差龔

汪使蒸電頃密探報稱倭以各國出勸已定議撤兵和商云似英外部所言尚確請先道謝但駐韓倭兵尚未撤動倭素詭譎有確信再電聞鴻眞

六月十四日十二點鐘發天津中堂

鹽電悉倭逼韓改政廿五條前示云緩兵計是實有西友獻密計購兵輪仍借債大批議明無事即付利

結吃虧有限如此戰和皆便較勝勸和各國尙無助倭者瑗鹽

仝日夜十點半鐘發天津中堂

文鹽電想均閱鈞鹽電刻始到英廷知俄勸出眞心亦知倭逼韓詭譎各情中將大舉金頃云中要倭退兵再議倭要議定再退茲欲再作一調停法倭駐韓城兵退紮淺莫坡中兵請酌駐何處空韓城兩兵駐離韓城遠近相埒再和商囑先電中堂酌商總署如可速電復密轉達卽公出此議等語査圖淺莫坡卽仁川中韓咽喉能不畏握否乞酌格思採衆議中力大而難動倭力小而靈實欲戰勝向中索兵費阿姆士廠有訂造一大快輪礮全包行廿四邁可讓惜須遲十個月交現有一大雷艇十四寸五雷管礮全價定卽交購否乞示餘密訪再報瑗鹽

六月十六日早十一點鐘發天津中堂

據哈密告頃日海電倭改韓政條款中不允勸難了駐倭法使來電倭糜兵費議紳多違言以擅開衅攻之不肯退兵必俟得利云如此中欲保上邦權須中朝諭令韓王整政內興除利弊臚列失政分條誠其改革杜倭口堅各國助華心倭無藉詞各國催退更得勁請密電總署中堂以表睦誼明眞心云瑗諫

六月十七日一點鐘發天津中堂

諫電想閱。哈策各國見到未言。頃金云。勸倭退漢城仁川兵。再議。署已允。確否。昨倭又添兵三千。除留本公司船外。購僱船十三。倭兵絕不退回。無論戰和。我兵似宜進。仍駐雅山即牙山氣壯則議事便。否則後多掣肘。瑗篠。

六月十九夜一點鐘發天津中堂

巧電想閱。頃金云。勸倭退漢仁兵。倭未覆。英駐倭公使將歐使派人到津中堂所言。可與倭各派兵平韓亂。可與倭商辦在韓商務。兩國利益。可與各派大員商辦。韓興利除弊各事。勸韓王照行。但不能勉強。可與立約。兩國不佔韓地。惟遇韓大典。倭不能與中平行。韓本係中屬國。無庸商議。六條告倭。倭云。一切可允商辦。惟倭前訂二十五條。已告韓王照行。不能改毀。如中有另添教條則可。遇韓有大典。倭與中平行。韓有不遵教條處。須兩國勒令行之。此議請中國於五日內自向本國言之。如五日內中添兵到韓。即作殺倭人論等語。英廷於十八電令駐倭公使。即向倭云。此議與前允諸事可商之言不符。如必執己見。以後有開戰事。倭國一肩擔當云。其意謂將來各國議開釁之罪。必問倭。金尚未接復。祈轉署。并南洋。現到平壤兵幾何。乞示。瑗效。

六月二十一晚十一點三刻發南京制臺

號電悉效電請傳相轉想已達覽倭刻仍未復英頃倭駐英公使向英外部云倭告韓行二十五條倭不能改總署照會未定讓倭不能進南北洋口岸倭不允等語金外部云現與俄嚴勸辭意相合德法義亦助美未與商當亦另出勸言云倭除留三菱行船外在西洋購僱十七艘大礮亦至韓計在必戰詭譎無匹南北口岸以閩鑒宜密防乞轉津筱箇

六月二十二日早三點一刻接天津電倫敦中國欽差龔

雷艇價昂難購新式小快船每點鐘走二十里外者如有現成乞訪覓鴻養

仝日下午四點半鐘發天津中堂

養電悉前云雷艇即係新式小快礮船內有雷抓敵雷機價不昂現覓一輪長二十五丈壓力一千七百行十六邁大小快礮十四價五萬八千鎊須一月交又一現成兵輪長五十丈大小礮全行十八邁價十萬鎊刻有人議購該廠不肯言明購否兵至平壤否筱養

六月二十二日下午八點鐘發天津軍械局

倭購僱多船不拘價又備兵六千赴韓稟相戰意須堅近與相往來電請閣英新聞緊電日數起眞僞不分乞隨示情形筱養



六月二十四日早四點一刻接天津電倫敦中國欽差

養電船價太昂並不甚快應緩議兵甫抵京溝一時難至平壤鴻漾

全日早十一點半鐘發天津中堂

昨英探電倭兵赴我兵駐紮處有抵敵之勢似應電南洋集各省兵輪游奕近倭海而爲牽制計瑗敬

六月二十六日下午五點鐘發天津中堂

敬電悉往告金金云查圖平壤離漢城近釜山較遠如此言恐倭以偏袒藉口至來電內有倭不允各國自有辦法一語太重英未如此言俄與商時亦未如此言各國亦不願出此重言英只屢向倭云如不願和商了結將來有大不便處請總署中堂與英俄兩使酌定駐兵平允之處所再議事云外國新聞紙紛傳已開戰韓王被拘中運船被毀金云接各處電未言及囑請查明電示瑗宥

六月二十七日下午六點鐘發天津中堂

聞二十五牙山洋面開戰稍挫陸軍何如現倭在英購礮輪如中決意不辦此項應照會各國禁止瑗沁

六月二十七日亥刻接天津電倫敦中國欽差

倭兵船在牙山口遇我兵船彼先開礮接仗濟遠轟壞倭船一惜所租怡和高陞裝兵船被倭擊沉有英

旗未宣戰而敢擊亦藐視公法矣南省兵輪不中用豈能嚇倭鴻宥

六月二十七日亥刻發天津中堂

發沁電復亥刻接宥電此次小挫兵輪無損諒不介懷倭訂造係二鐵甲價百萬鎊須五年成交現購礮船即阿模士莊瑗前所密報者應否宣公法阻止俟沁電復到遵辦英與各國勸和聞又有條陳但決不肯出一斷語恐轉誤事事至此與其俯就終成不了之局不如合中全力立不休之計水陸穩戰進退自由北和俄南拒倭不急功不示弱久持則各國商務壞不能怨我必出斷語免後來受無限氣喫無盡虧惟葉軍單無他虞否憤激之言乞酌瑗沁

六月二十八日下午一點發天津中堂

聞在倭華人紛逃祈電總署按例請一大國保護免驚失所倭先開戰而未宣現不認國令開戰倭使未回即再戰華使尙可不撤乞酌瑗儉

六月二十九日晚十點鐘發天津中堂

倭又在英購三快船尙未定議中如購可先定乞速示瑗豔

仝日仝時發天津中堂

頃哈告慶前勸倭和商勿為戎首倭怒今為中計船難必勝勿貪戰留守要害多進陸兵用洋將兼督必能逐倭下海先將中允退倭不退先開戰之說告各國現倭燄盛望中獲一勝仗日後公議中益多云酌轉署袁道回否瑗豔

七月初一日十二點廿八分接南京電倫敦中國欽差

密聞倭向泰西購軍火並聞有運新嘉坡者中倭已開仗乞援公法商禁如有購運並請阻俟事平再放實於大局有益坤東

七月初一晚七點半鐘發廣東制臺

石藥已辦何口徑礮用速示津購礮子六千亦辦併設法運高陞事西人怒言倭殘酷怡和以掛英旗控英索賠人船倭今遣使向英告罪英查例辦西洋消息雖靈水陸戰事當日報到然事出倭口者多虛西人請中堂將獲救之漢納根供詞電瑗俾各國知乞轉津頃英外部云已接倭開戰明文瑗東

仝日夜半點鐘發天津中堂

現覓一快輪與前覓價五萬五千鎊船同一點鐘行二十六邁多礮四少價五千鎊包送大沽惟水脚不貲要否訂初三遞國書乞轉署瑗東

仝日時發南京制臺

公法宣戰後禁賣船不禁軍火倭運軍火未至中倭境明知而不能阻拏津粵現辦藥彈將起運申明禁止卽係自阻瑗東

七月初二日晚七點鐘發天津中堂

倭據其兵官言告英高陞船主降華兵不降故擊沉沉後知掛英旗狡極法外部云呂容輪救華兵四十餘名其意以奏賞寶星爲榮如外有船師賞號外洋傳播後益甚多英法外部均密告中礮子入倭船艙多不開花又云中應不怕倭久持交冬寒倭當不支欣悉葉軍得勝聞水師又戰鎭遠受傷回倭船傷幾沉是否瑗冬

七月初四日早七點四十分接總署電倫敦中國欽差

密法游歷士呂推二月間由藏取小路至西甯五月初二日行至紅冒番屯失馬二匹强將民馬牽用爲番民槍傷綑投通天河身死經陝督來電本署飛飭尋屍辦兇卽將辦法速告法使頃接法使來文語甚激切希將此事實情辦法及呂推行小路華官不及保護各節詳告外部現中日有事法念邦交不應因此作難希設法婉說並電復江

七月初五日酉刻發北京總署

寗江電敬悉當商哈外部哈允從容和商謂中有倭患法願事事體諒以表關切斷不作難惟呂推為法名士恐倭藉此煽惑哈代登報婉解並請我將允議卹款一節聲明以安該家屬之心又云華兵將廣軍力厚而倭餉械足水陸兵精不可輕視願中國兼用西將廣籌餉械戰船必可克之等語竢囑哈將辦法電告法使日海外請尊署酌定卹款數目或即與日海酌商予其體面似覺周妥如日海有難辭請電竢與外部商辦乞速示竢歌酉

七月初六日下午四點發北京總署

頃哈外部復呂案辦法已登洋報并電日海候和結勿作難云請將昨今電電津甯交關道登報諭衆免奸人煽惑生事外洋查各國兵輪最詳倭有戰船二十四雷船二十隻北洋大小兵輪十三雷船無多恐寡不敵衆交冬洋面更喫緊南洋兵輪又不能出海北洋久持獨力可慮可否奏請飭南洋速購數快兵輪助之遲則難辦哈云倭有餉一千六百萬圓仍有精兵五萬可調乞早為計竢魚

七月初六日下午七點鐘接天津電倫敦中國欽差

總署支電奉旨海軍必須多備快船方能得力現撥銀二百萬兩款足敷用即著李鴻章迅速定購尅

期送華以濟急需欽此冬電託購快船能否定議尊訂二十六邁似探信捷報船克錫議購似類等快船均新式卽儘二百萬代定諸物全備爲要鴻微

七月初十日戌刻發天津中堂

微魚虞電悉漢供已交格里速辦阿摩士快船長二百八尺速率二十邁二十五磅快礮二尊三磅快礮四魚雷筒五船內應用各件全惟雷另配已議定價五萬二千五百鎊費押英示自十二日禁賣兵船倭在該廠亦購一隻前電示倭派人來接卽此船尚未開智利白德古船克錫復云倭已出四十萬磅不賣稜加二萬試之亦不賣其餘船小價大鐵甲船舊行不快巴西一大快船長二十八丈二寬四十二尺喫水十九尺鋼殼行十七邁二十五生的口徑礮二尊十五生的礮六尊五十七密的快礮五尊三十七密的快礮十一輕礮十一魚雷筒四皆阿摩士廠前二年造價三十九萬磅包送沽口送費在外其餘大快船鐵甲船亦可覓送惟價皆四十萬磅內外計二百萬兩合三十萬磅零不敷一船之價奈何若均辦小船恐不濟用辦此事任大責重萬分爲難乞示遵已購船價五萬餘磅至運送費尚未議定格里念恩忠心與事舊不取用頃克錫又來云智利有同樣二快船英來牙有名之廠前三年造長二百三十尺行二十一邁十四磅快礮三三磅快礮四機器礮二雷筒四各價七萬五千鎊阿摩士廠主知此船詢據云此

時之價買不喫大虧上四船如可電商南洋各省分買實濟急包送更便時局至此後事難量乞酌覆蒸

七月十二日夜兩點接天津電倫敦中國欽差

倭買英茶船名婺源掛倭旗滿載軍火約五六日內到新加坡查公法英可放船行截留其軍火此與我購之船械掛英旗包商密運者不同似無碍我事望設法與外部商辦以速爲妙遲無及鴻文午

七月十三日晚八點發天津中堂

文電悉晤商金外部云本國示禁賣兵船不能禁運軍火昔德法戰德請禁即照此語覆倭軍火船到坡如南洋閩廣有輪往拏英不問云蓋重商務瑗元

七月十四日下午三點三刻發南京制臺

密寒電悉馬梯新舊均有惟包送只能到香再設法前運最妙效倭法電商各省合購各色軍火大批以萬鎊包一船裝運無論何處均包送到兵海風火險均保此役必久此項必須遲辦愈難乞酌商速示瑗寒

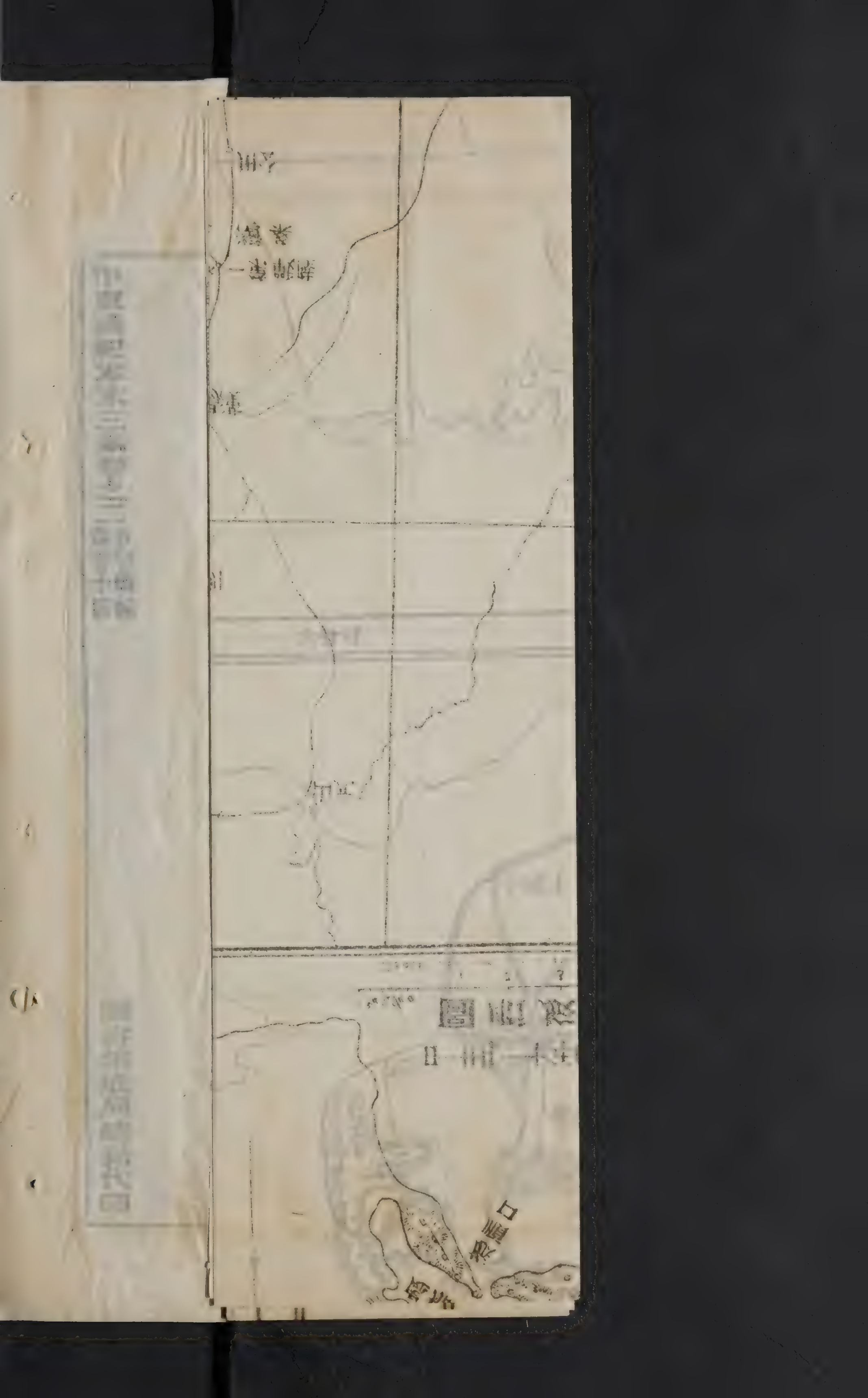
七月十四日下八點鐘發天津中堂

元電悉即日點收船付價密議送法必期妥速向來外國開戰有包送能戰一班人有大行家作保瑗做

此辦法擬候示將船辦齊管帶水舵議定并開克錫薦一英將在洋送船多次果有三大船如命先毀長崎各口後或駐南洋分倭勢或赴北洋卽開戰皆願效力包一運船水脚保險須萬鎊多裝軍械始合算前津粵藥彈已裝商輪不能退現峴帥電購馬梯槍萬桿計此役必久軍火所必須遲運更難請商他省多買合裝俟復到卽商辦瑗寒




戰場圖
日本進兵之路以⟶爲識
中日交戰之地以✕爲識
華兵扼守滿洲之路以……爲識
Scale 2914760 or 1 Inch to 46 Miles
奉天
遼陽
盛京
遼陽
牛莊
海城
田莊台
營口
蓋平
大石橋
析木城
黃花店
鳳凰城
岫巖
大孤山
九連城
安東
義州
大東溝
大孤山
復州
金州
大連灣
旅順口
水師營
土城子
雙臺溝
西九月十七日大戰處
海洋島
北直隷灣
黃海
平壤
黃州
元山
朔寧
平山
漢陽
豐島
海戰第一
陸戰第一
牙山
公州
釜山
日兵登岸
登州府
煙台
威海衛
成山角
榮城
山東
日本進攻旅順圖
西暦一千八百九十四年十一月廿一日
金州來路
桑臺口
土城子
水師營
船廠
泊船處
旅順口
日本進攻威海衛圖
西暦一千八百九十五年正月廿日
劉公島
威海衛
泊船處
北幫
南幫
山峰灣
榮城去路
煙台來路
通文登路



丁汝昌遺墨序

威海之役大鬨長峽以新聞記者從參軍親目擊其戰狀獲丁汝昌手柬書通於義宗會營中即斯帖所載是也將示

劉公世乞予併降服狀二通以
附利丁之乞降實出於假救生
靈之意其昭恒義俠是感勸
人心決非宗竄輩畏懦狼狽之
態就云遂虛察其事情猶宜

周升丑亟鎮密詳死而不變有古名將之風宋陸秀夫將兵軍殉國於崖山世以為名臣比之汝昌之竭節救衆尤有慚色則世人之寶重斯帖經久彌

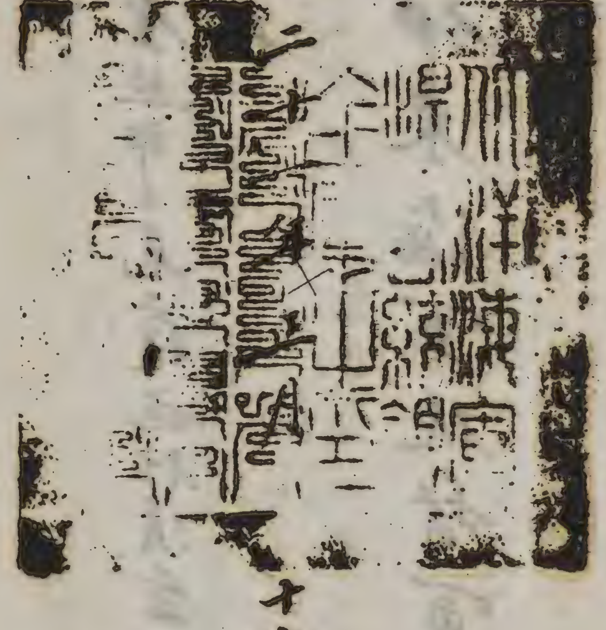
貴國只求勿傷害水陸中西官員兵勇民人等命並
許其出島歸鄉是所切望如彼此允許可行則請
英國水師提督作証為此具文咨會
貴軍門請煩

查照即日見覆施行須至咨者

右　　咨

伊東海軍提督軍門

光緒二



十八

日

伊東軍門大人閣下頃接覆函深為生靈

感激承

賜禮物際茲兩國有事不敢私受謹以

璧還並道謝忱來函約於明日交軍械

砲台船艦為時過促因兵勇卸繳軍裝

收拾行李稍需時候恐有不及請展限

定於華歷正月二十二日起由
閣下進口分日交收劉公島砲台軍械並現在
所餘船艦決不食言耑此具覆肅請
台安諸希
垂察不宣
丁汝昌頓 正月十八日
外繳呈惠禮三件

內子藉呈
總統綏肇第
戴大人台履
禹廷手泰

者侯仁仲觀察大人足下握別非遙
賓示貴西軍兵插一旅奮援師接應之
既稱爲之設伏於劉若是有詞
麾下持重根本之地軍民之心晉豈以
閣幕輩爲何當以負罪並之身提
戰餘等疲之艦責備叢集計非恨我
輕生不足以贖罪自顧衰朽豈惜此軀

惟以一方兼顧署帥
固能驗新之依成堪爲濟於運之艱
未逮爲
如若道但所共諒於將身於願足矣惟
目前軍情多頃刻之變言官遂論列由
直於一身勝艱危尤多叵測遂多嗟喙
羣公要擊固罪疏出而行成之危不足而

敵兵羅榮自為圖使張無聲依舊蒙蓋利便以敗之機被那之不能過許以曲於之依用情有道之神有心見教當敬於達難籌綏

韜元丁酉四月初二

三編卷二 丁汝昌遺墨 廣學會校刊

孝侯仁仲親家大人閣下頃奉
明教至函周詳甚穩當遵之上啟則之
功益信吾道之不孤矣可由吳郡 俟卿
宴之至感
指示請不篤行 健甫安砲丞鈞
惠錫海營勤築大墻既有條方可舒賀
即遵庸思行 歲尤無量喜園遺墨

善忌一而固則游擊之師不得居卿佐
撫軍徵調浮募之業現已實足
十將次濱燗極以為移儀無檢閱耕
不易違志疑而未洽是乎慣習直之妨
我國撲我境如侵卿中前營非議
設值緊要之時府內撥業經商之大

敬用謹
布言，敬頌綏安，并望
轉告吾年兄，
鳴生兄附謝去函。
籌安　如小兄丁汝昌

孝侯仁仲親家大人如握承
允為合肥往書趙揚健甫展詩懷蒙
指導感其無量并述
尊意傳送舊一世岸書
仲之選領事悉備親家迎勤前路抵滬
固為得機乃勢惟其事加邊華延請雅不
足為固識以為[illegible]

委以鄙人與料理事宜係分調船艇雅
惟未能奉覆者係由指揮至岸事
宜俟會議海陸路金句聲援否
仲章宜持案據敢全局因思事勿同
宮遄程一謁晤如
述郡鳴謝謹此即請　健安面陳
臺綏　　弟友人丁汝昌頓首　初三

孝侯仁仲觀察大人如握將手

聯鯉所承畫是仰年令君動身且留

見允如前飭護戲載無似 清卿當談差

義像砲台於圍目量遠近之鏡故命來備查

物示俯抄鏡名另紙碑開又撿量天尺一架

此之缺量遠近但不用前項之便捷耳須

蓋緩 雙十九丁世昌上 初二

九月日本之文中量天尺一架專甘宗可用否

英文 Range Finder. 測敵距數鏡

德文 Kuesten. Entfernungsmesser.

查此鏡據瑞乃爾稱山海關天津武備學堂各有一架威之頭北嘴台亦有一架其山海關一架歸現在旅安砲德人夏教習處

孝儀仁兄親家大人麾下昨由儀卿處遞

來手書備悉國債條議事皆設措已有同

相度允以挂櫻辦再開揭于洋人推移德璀琳

告常數人至馬關辦理讓知事英人使

前允主盟議國言和事須到北京方議割

關嶺隔倭兵船在彼已將弋數日威海日益

急不勝焦我后可及時給力防備如此飭 勛安 弟頓首

初七

丁汝昌遺墨跋

清國北洋水師提督丁汝昌遺牘數通。余得之威海衞陷落之際。今春凱旋之後。欲蒐丁逸事附記以傳。而俗務蝟集。不果其志。頃者知友恐遺牘散逸。勸印刻以傳後。因請伊東中將。併丁降服書二通。俾入田公忠印石以頒同好。顧威海衞之戰。余在金綫頂。金綫頂與劉公島相距厘不過一衣帶水。日夕立岸望見。敵兵之起伏。砲門之開閉。歷如指掌。忽一日有砲艦一隻。傍岸過我所占領鹿角嘴趙北嘴諸砲臺。而走隱山口。而我砲臺寂不發一丸。余心竊異之。既而聞其檣頭揭白旗。知其表降也。抑丁黃海敗走之後。率餘艦據劉公島。而海陸四面為我軍所圍。奮戰勇鬪十餘日。欲艦沒人盡而後已。顧思部下百萬生靈。眷々之念不能自止。慨然請降。備計後事。自裁以斃。其志亦可悲矣。嗚呼當居常無事之時。鉄艦艨艟壓

其海堅壘精砲環其境各港到處待之以大將禮砲意氣軒昂威風堂々雄視于東洋矣及一與我交鋒連戰連敗至献艦呈砲以乞降何其勢威之變轉倏忽也蓋征淸之役淸國招全敗者雖由軍隊作戰之制兵士敎養之法失其宜抑亦得無非擧國人心之萎靡不振爲之一大病根哉臨跋丁遺牘慨然久之

明治二十八年九月上澣於函嶺塔澤養痾中

長峽　大岡力　識

諸云東方未睡顛倒裳衣右跋之詞與讀伊東中將叙鄉嘆度量相越之遠識質諸閎記之當早知珠玉在前矣光緒庚子王正月上海蔡爾康書

李肅毅伯奏議 以下奏議七首覓得最後三編悉已印就謹列於此非得已也　　蓮池書院印行本

覆奏海軍統將疏

奏為遵　旨據實覆陳恭摺仰祈　聖鑒事竊臣於七月二十七日准總理各國事務衙門電稱本日奉
旨現在倭船屢窺海口海軍防剿統將亟須得人丁汝昌畏葸無能巧滑避敵難勝統帶之任嚴諭李
鴻章於海軍將領中遴選可勝統帶之員於日內覆奏不得以臨敵易將接替無人等詞曲為迴護致誤
大局等因欽此伏讀之下悚惶莫名北洋海軍是臣專責提督丁汝昌疊被彈劾屢蒙　諭旨垂詢當此
軍事緊急之時果有遷延避敵情事亟應隨事嚴參斷不敢稍涉徇護惟現在審籌彼此情勢海軍戰守
得失不得不求保船制敵之方敬為我　皇上詳晰陳之查北洋海軍可用者祇鎮遠定遠鐵甲船二艘
為倭船所不及然質重行緩吃水過深不能入海汊內港次則濟遠經遠來遠三船有水線甲穹甲而行
駛不速致遠靖遠二船前定造時號稱一點鐘十八海里近因行用日久僅十五六海里此外各船愈舊
愈緩海上交戰能否趨避應以船行之遲速為準速率快者勝則易於追逐敗亦便於引避若遲速懸殊
則利鈍立判西洋各大國講求船政以鐵甲為主必以極快船隻為輔胥是道也詳考各國刊行海軍冊
籍內載日本新舊快船推為可用者共二十一艘中有九艘自光緒十五年後分年購造最快者每點鐘

行二十三海里次亦二十海里上下我船訂購在先當時西人船機之學尚未精造至此僅每點鐘行十五至十八海里已為極速今則至二十餘海里矣近年部議停購船械自光緒十四年後我軍未增一船丁汝昌及各將領屢求添購新式快船臣仰體時艱款絀未敢奏咨瀆請臣當躬任其咎倭人心計譎深乘我力難添購之際逐年增置臣前於豫籌戰備摺內奏稱海上交鋒恐非勝算即因快船不敵而言儻與馳逐大洋勝負實未可知萬一挫失即趕緊設法添購亦不濟急惟不必定與拚擊但令游弋渤海內外作猛虎在山之勢倭尚畏我鐵艦不敢輕與爭鋒不特北洋門戶恃以無虞且威海仁川一水相望令彼時有防我海軍東渡襲其陸兵後路之慮則倭船不敢全離仁川來犯中國各口彼之防護仁川各海口與我之防護北洋各口情事相同觀於前次我海軍大隊游巡大同江口彼即乘虛來窺威海旅順迨我海軍回防則倭船即日引去敵情大概可知伏讀疊次電 旨令海軍嚴防旅順威海勿令闌入一步又令在威海大連灣烟臺旅順各處梭巡扼守不得遠離等因 聖明指示洞燭機宜至今恪遵辦理北洋門戶庶無竄擾之虞蓋今日海軍力量以之攻人則不足以之自守尚有餘用兵之道貴於知己知彼舍短用長此臣所為兢兢焉以保船制敵為要不敢輕於一擲以求諒於局外者也至論海軍功罪應以各口能否防護有無疏失為斷似不應以不量力而輕進轉相苛責丁汝昌從前剿辦粵捻曾經大敵迭

著戰功留直後即令統帶水師屢至西洋藉資閱歷及創辦海軍特蒙 簡授提督情形熟悉目前海軍將才尚無出其右者各將領中如總兵劉步蟾林泰曾等階資較崇兼係學生出身西法尚能講求平日操練是其所長而未經戰陣難遽勝統率全軍之任且全隊並出功罪相同若提督以罪去官而總兵以無功超拔亦無以服衆志若另調他省水師人員於海軍機輪理法全未嫻習情形又生更慮僨事貽誤

臣所不敢出也自來用兵謗書盈篋而卒能收功者比比皆是伏懇 聖明體察行間情事 主持定斷臣不勝迫切悚懼之至緣電奏未能詳盡謹繕摺由驛五百里據實復陳伏乞 皇上聖鑒訓示謹 奏

據實陳奏軍情疏

奏為軍情益急臣力難支據實瀝陳仰祈 聖鑒事竊倭人起傾國之兵進圍平壤危急萬分前據葉志超迭次來電均轉電總理衙門代奏現接義州電報安州以北電線亦斷葉志超自十五日以後並無續電風聞平壤業已失守其派護銘軍赴大東溝之海軍各艦於十八日在大鹿島洋面與倭船惡戰三時之久互有沉毀亦經轉電奏 聞並據各國探報倭人將以大隊圖犯北京又云謀襲瀋陽現值水陸兩軍新有挫失凶燄日張臣督率無方罪戾叢積謗議咎責實無可辭至此事本末及統籌全局情形有不敢不披瀝直陳於 君父之前者方倭事初起中外論者皆輕視東洋小國以為不足深憂而臣久歷患

難。略知時務。夙夜焦思。實慮兵連禍結。一發難收。蓋稔知倭之蓄謀與中國爲難。已非一日。審度彼此利鈍。尤不敢掉以輕心也。凡行軍制勝。海戰惟恃船礮。陸戰惟恃槍礮。稍有優絀。則利鈍懸殊。倭人於近十年來。壹意治兵。專師西法。傾其國帑。購置船械。愈出愈精。中國限於財力。拘於部議。未能撒手舉辦。遂覺稍形見絀。海軍快船快礮太少。僅足守口。實難縱令海戰。臣前奏業已陳明。至陸路交鋒。倭人專用新式快槍快礮。精而且多。較中國數年前所購舊式者。尤能靈捷及遠。此次平壤各軍。倭以數倍之衆。布滿前後。分道猛撲。遂至不支。固由衆寡之不敵。亦由器械之相懸。並非戰陣之不力也。臣屢電奏前敵兵勢過單。但北洋沿海各要口。關係至重。正議添兵。更無餘力。除盛軍係津沽遊擊之師。全隊調往外。復經抽調北塘、蘆臺、山海關、旅順、各防隊。已覺處處空虛。昨又撥調大連灣、銘軍、四千人、移緩就急。實萬不得已之舉。至招募新營。必須數月精練。徵調外省。多屬零星湊集。又難剋期到防。且有兵尤須有械。舊儲槍械本屬無多。開戰後設法購運來華。尚需時日。此皆非倉猝所能集事者也。臣忝司軍旅。三十餘年。從前剿辦髮捻。薄奏微效。然皆內地賊匪。與外洋情勢迥殊。數月以來。朝作夜思。寢食俱廢。迄無起色。焦憤莫名。仰荷

聖慈。不加重譴。僅予薄責。策勵將來。感激涕零。罔知所報。際此時艱方亟。斷不敢自請罷斥。致蹈規避之嫌。惟衰病之軀。智力短淺。精神困疲。以北洋一隅之地。搏倭人全國之師。自知不逮。若不熟思審處

據實陳明及至貽誤事機百死詎足塞責伏願　聖明在上主持大計不存輕敵之心責令諸臣多籌巨餉多練精兵內外同心南北合勢全力專注持之以久而不責旦夕之功庶不墮彼速戰求成之詭計故就目前時勢而論惟有嚴防渤海以固　京畿之藩籬力保瀋陽以顧京省之根本然後厚集兵力再圖大舉以為規復朝鮮之地奉天地廣兵單與臣處相距過遠且為將軍及練兵大臣駐紮處所一切調度未便遙制應請　特簡重臣督辦以便調遣而專責成北洋海軍尚有定遠鎮遠兩鐵艦輔以快船蚊雷各艇與陸路礮臺聲勢相倚各口守臺弁勇均係訓練有素合以新募各營扼要填紮倭人若以大股來犯臣當督率各將領奮力迎擊斷不敢稍有疎虞上勞　宸慮至臣前奏所請撥發餉項一切募軍購械及水陸轉運各事支發浩繁年內外亟須接濟屆時或請撥部款或酌借洋債再行奏明請　旨遵行所有通籌情勢據實瀝陳各緣由謹繕摺由驛六百里馳奏伏乞　皇上聖鑒訓示謹　奏

大東溝戰狀疏

奏為海軍在大東溝口外接仗力挫賊鋒並查明兵船管帶各員死事慘烈情形懇　恩優卹恭摺仰祈
聖鑒事據海軍提督丁汝昌呈稱海軍各兵艦奉調護送招商局輪船裝運總兵劉盛休銘軍八營陸兵赴大東溝登岸於八月十七日丑刻由大連灣開行午後抵大東溝即派鎮中鎮南兩船魚雷四艇護

送入口。平遠廣丙兩船在口外下椗。定遠鎮遠致遠靖遠經遠來遠濟遠廣甲超勇揚威十船。距口外十二海里下椗。十八日午初。遙見西南有烟東來。知是倭船。卽令十船起椗迎剿。我軍以夾縫雁行陣向前急駛。倭人以十二艦魚貫猛撲。相距漸近。我軍開礮轟擊。敵隊忽分忽合。船快礮快。子彈紛集。我軍整隊迎敵。左一雷艇亦到。各船循環攻擊。堅忍相持。至未正二刻。平遠廣丙二船福龍雷艇續至。定遠猛發右礮。攻倭大隊。各船又發左礮。攻倭尾隊。三船中其扶桑艦。三船卽時離開。旋卽回隊。圍繞我軍。夾擊包抄。開花子彈如雨。一排所發。卽有百餘子之多。各船均以船頭抵禦。冀以大礮得力。敵忽以魚雷快船直攻定遠。尚未駛到。致遠開足機輪駛出定遠之前。卽將來船攻沉。倭船以魚雷轟擊。致遠旋亦沉沒。管帶鄧世昌大副陳金揆同時落水。經遠先隨致遠駛出。管帶林永升奮勇督戰。突中敵彈。腦裂陣亡。濟遠先被敵船截在陣外。及見致遠沉沒。首先駛逃。廣甲繼退。經遠因管帶既亡。船又失火。亦同退駛。倭始以四船尾追濟遠廣甲。因相距過遠。折回。乃聚圍經遠。先以魚雷。繼以叢彈。拒戰良久。遂被擊沉。超勇艙內。中彈火起。旋卽焚沒。揚威艙內亦被彈炸。又爲濟遠當腰觸裂。駛至淺水而沉。該兩船管帶黃建勳林履中。隨船焚溺同殞。來遠靖遠。苦戰多時。來遠艙內。中彈過多。延燒房艙數十間。靖遠水線。爲彈所傷。進水甚多。均卽暫駛離隊。撲救修補。平遠廣丙及福龍雷艇尾追裝兵倭船。爲敵所斷。未及歸隊。此時。僅餘定鎮兩

艦與倭各艦相搏歷一時許巨礮均經受傷定遠只有三礮鎮遠只有兩礮尚能施放丁汝昌督同各將弁誓死抵禦不稍退避敵彈霰集每船致傷千餘處火焚數次一面救火一面抵敵丁汝昌旋受重傷總兵劉步蟾代爲督戰指揮進退時刻變換敵礮不能取準又發礮傷其松島督船並合擊傷其左側一船白煙冒起數丈靖遠來遠修竣歸隊平遠廣丙魚雷各艇亦俱折回倭船多受重傷復見諸船並集當即向西南一帶飛駛遁去我軍尾追數里敵船行駛極速瞬息已遠然後收隊駛回旅順濟遠一船已先回旅廣甲一船在三山島擱礁拖救不起該兩船管帶方伯謙吳敬榮業經電請分別從嚴參辦所有致遠經遠超勇揚威四船管帶鄧世昌等力戰陣亡應從優議卹請奏前來臣查大東溝一戰我以十船當倭十二艦倭艦雖不及定鎮兩鐵艦之精堅而船快礮快實倍於我我軍奮力迎擊血戰逾三時之久爲地球各國海戰向來罕有之事各將士効死用命愈戰愈奮始終不懈實屬勇敢可嘉此次據中外各將弁目擊攻沉倭船三艘而采諸各國傳聞則被傷後沉者尚不止此數內有一船係裝馬步兵千餘將由大孤山登岸襲我陸軍後路竟令全軍俱覆而我運送銘軍八營駛抵口內得以乘間陸續起岸不至被其截奪關係大局匪細實賴海戰保全之功若非濟遠廣甲相繼遁逃牽亂船隊必可大獲全勝猶幸致遠經遠衝鋒於先定遠鎮遠苦戰於後故能以寡擊衆轉敗爲功此則方伯謙之罪固不容誅而鄧世昌劉

步蟾等之功亦不可沒者也提督丁汝昌統率全軍身當前敵受創後猶復輿疾往來未嘗少休激勵將士同心効命當時交戰情形疊經臣電致總理各國事務衙門先後奏聞在案八月廿九日奉電旨東溝之戰倭船傷重鎮遠定遠各將士苦戰出力著李鴻章酌保數員以作士氣等因欽此當經恭錄轉行欽遵查照容俟查明核實奏保其力戰陣亡之管帶大副等自應先行奏請恩卹以慰忠魂致遠管帶提督銜記名總兵借補中軍中營副將噶爾薩巴圖魯鄧世昌經遠管帶升用總兵左翼左營副將穆欽巴圖魯林永升致遠大副升用遊擊中軍中營都司陳金揆爭先猛進死事最烈擬請旨將鄧世昌林永升照提督例陳金揆照總兵例交部從優議卹鄧世昌首先衝陣攻毀敵船被溺後遇救出水自以闔船俱沒義不獨生仍復奮擲自沉忠勇性成一時稱嘆殊功奇烈尤與尋常死事不同且官階較崇可否特旨予謚以示優異而勸將來出自逾格恩施非臣所敢擅擬超勇管帶副將銜左翼左營參將黃建勳揚威管帶副將銜右翼右營參將林履中力戰捐軀同堪憫惻擬請旨各照原官升銜交部從優議卹其餘陣亡傷亡受傷員弁應俟查明奏請分別照章卹賞所有海軍接仗及管帶員弁陣亡各緣由理合恭摺由驛具陳伏乞皇上聖鑒訓示謹奏

海軍懲勸章程片

再據海軍提督丁汝昌呈稱海軍戰備首重選才拔之千百人養之數十年然後得一將之用兵船猶可驟添將才殊難猝致昔人得一良將比於敵國百城蓋深知其難也大東溝之戰致遠管帶鄧世昌首先衝鋒攻毀敵船旋因致遠船沉同沒業已被人救起自以船亡不能獨存不肯出水仍復溺斃聞者無不歎傷在該管帶忠勇性成死事固其本分特恐諸將狃於見聞但以輕生爲烈而不知徒死無益非所以示常守之法而全有用之才應請明定章程俾有遵奉擬嗣後海軍各船遇敵退縮即以軍法從事其有前敵衝鋒盡力攻擊者或被敵轟沉或機器損壞或子彈罄盡或傷焚太甚無可挽救雖軍艦沉焚而船中將士遇救得生准免治罪仍與論功儻敢臨陣擅離部位船被沉焚即死亦不准邀議卹之恩其遇救得生仍當治以應得之罪至船中有進水被焚等事應由管帶官督令撲救仍行迎敵如遇險時弁兵倡議逃駛准管帶官先予正法收隊再報以肅營規等情呈請奏咨立案前來臣查海軍交戰與陸路不同一船被毀大衆同沉及至遇救得生實非意料所及萬目共睹斷非揑飾逃避者所能藉詞即如此次與船同沉之管帶鄧世昌業經救起而堅執船亡與亡之義卒以身殉迹其至誠激發本無纖毫徼功畏罪之心完節純忠無可訾議但使遇救果能不死亦爲衆所共諒則爲海軍留一忠勇可恃之將所全更多該提督所請分別擬定章程係爲愛惜人才整肅軍紀起見自應准如所擬辦理以昭核實而示勸懲

理合附片陳明。伏乞　聖鑒訓示。謹　奏。

彙覆鐵路電報等事疏

奏為疊奉　諭旨。據實覆陳。恭摺仰祈　聖鑒事。竊臣欽奉九月十八日　寄諭。有人奏。鐵路開至關東。已將關門東偏平為坦途。恐倭以海輪裝兵。由牛莊金州等處。乘間登陸。强刦火車。駕駛應將過關一段鐵路拆卸。將關城照舊修復等語。山海關防務緊要。自應修守嚴整。預杜狡謀。著李鴻章按照摺內所陳各節。體察情形。將如何籌備之處。即行覆奏等因。欽此。臣查山海關在今臨榆縣之東門。縣城包跨長城一段。城南北相距里許。原各有缺口一道。為山外水道總匯之地。向無甎石基址。並非近日始行開通。關南缺口之東。即為防營礮臺屯紮處所。鐵路取道於此。既非穿墉而出。又有礮臺防護無慮。其從此直入至火車來往事前預定時刻。臨時又可電告。若有警信。道中拆去一節。則進退俱窮。車內短少一物。則頃刻成廢。原摺所稱敵人駕駛內犯。毫無阻隔。似於鐵路情事。尚未深知。現在鐵路僅至山海關而止。關外尚未行車。原摺慮其由牛莊金州登陸。刦車及所擬關內外行車之法。亦於現造工程未能詳悉。山海關防兵雲集。斷無縱令敵船駛近。駁渡淺灘。從容登車之理。此查明山海關鐵路之情形也。又奉　上諭。有人奏。該大臣於前敵各軍電報。往往改易增損字句。然後入告等語。著據實覆奏等因。欽此。臣查前敵電

報。關係緊要軍情。均係據各統將來電。隨時電達總理各國事務衙門轉奏。本無所用其隱飾。至各將領於文義。未盡精通。同時電到。間有重複粗率訛寫之處。偶有刪易。並無增添。於事實毫無出入。平日往來各報。俱臣親自經理。從不假手他人。且軍情瞬息變遷。稍有不實不盡。必有疎漏可指。斷難始終掩匿。臣歷次電奏原牘。具在可以覆按。此前敵各電並無改飾之情形也。又奉九月二十一日　寄諭洋員漢納根在北洋當差有年。若令統帶師船。出洋攻勦。是否相宜。並應如何重其職任。授以實官之處。均著妥籌具奏等因。欽此。臣查漢納根係德國陸軍千總出身。頗諳韜略。臣招致來津。派築礮臺。已逾十年。臨陣甚有膽識。前委赴海軍總查。八月十八日大鹿島之戰。受傷尚未全愈。目下海軍戰艦僅修成六艘。力量過單。只可為北洋各要口防守之用。勢難遠令出洋攻勦。該員已蒙　特旨。賞給寶星。又經臣奏請　賞加提督銜。足資鼓勵。竊以目前戰船過少。似無庸遽授洋員實職。若將來購得大快船及魚雷獵艇全到時。或參用洋將。仿照從前琅威理之例。授以副提督。會同督率。互相稽核。庶於軍事有裨。此漢納根宜暫緩授官之情形也。又奉　上諭。有人奏盛宣懷承辦轉運。採買兵米。浮冒多至數十萬金。天津招商局突被火焚。兵米付之一炬。難保無侵蝕後希圖掩飾之弊等語。著確切嚴查。據實覆奏等因。欽此。臣查前敵各營兵米。飭由臬司周馥。道員袁世凱。就近在奉省採買。前經電奏有案。畿防各軍兵米。向由各該統將自

行設法購備現因軍食不敷復蒙　恩准截留南漕俾資接濟盛宣懷但司轉運並未經手採買無從浮冒至天津招商局北棧已於光緒十六年租與金寶源商號訂期五年本年九月初七夜被火所燬只有商米三百包及棉花羊毛雜貨均係客商寄頓之件並無官米存儲在內該棧房產本屬洋商保險業已照數賠修盛宣懷無從侵蝕更無可掩飾此查明盛宣懷被參之情形也所有疊奉　諭旨查明據實分別覆陳緣由理合繕摺由驛具奏伏乞　皇上聖鑒謹　奏

赴俄致賀正使謝恩疏

奏為恭謝　天恩事光緒二十一年十一月二十八日准軍機處鈔奉　上諭李鴻章奏籲懇收回成命一摺李鴻章耆年遠涉本深眷念惟赴俄致賀應派威望重臣方能勝任該大學士務當仰體朝廷慎重邦交之意勉效馳驅以副委任無得固辭欽此跪聆之下感極涕零伏念臣以衰朽之餘年沐　生成之大德但蒙　驅策豈避險艱特以壇坫周旋既異兵爭之甚迫風濤簸蕩尤非老病之所宜非敢愛身惟虞辱　命乃荷　俯加勉勵令效馳驅　念其遠涉之勤　勖以邦交之重繹　訓詞之深厚眞堪淪浹於髓肌顧志力之衰頹猶誓捐糜於頂踵謹案禮記大夫七十有適四方之事孔疏卽指遠聘異國而言今合五洲强大之區儼同七國縱橫之局爲從來所未有實交際所宜隆況俄國本通聘最早之邦而加

冕又異俗至崇之禮但有益於交鄰之道何敢憚夫越國之行臣惟有勉竭愚誠敷宣　德意期永敦於和好冀仰答於　恩知一息尚存萬程當赴阻重深於山海未改叱馭邛坂之心夢咫尺於　闕廷猶存生入玉關之望所有微臣感激下忱謹繕摺叩謝　天恩伏乞　皇上聖鑒謹　奏

請　命李經方隨往片

再臣以衰年遠使異域仰蒙　朝廷軫念　特命臣子李經述隨侍前往　體恤周至感戴莫名臣子李經述隨任讀書多年謹飭自愛向未學習洋務此次隨臣前往於臣起居動履自能盡心侍奉惟於應接外事只可藉資歷練臣子李經方幼曾兼習西國語言文字嗣充駐英參贊游歷法德美各邦旋充出使日本大臣於各國風土人物往來道里均所熟諳臣年逾七十精神步履日見衰頹所有沿途舟車館舍及隨從僕役約束指揮勢不能處處周到而所至之地各國官商士庶必多聞風來謁不勝接待之煩若得李經方同行則程途之照料賓客之酬應均可分勞現既奉　旨以李經述隨行本不應作再三之瀆惟臣體察事勢揣度年力所有為難之隱不敢不據實　上聞合無籲懇　天恩俯念臣老朽多病准令李經方一併隨行俾臣不至以瑣務逐細分心庶得專力於重要各端於公事裨益非淺伏候　聖裁再馬關之役勢處萬難所有辦理各事皆臣相機酌奪請　旨遵行實非李經方所能為力局外不察橫騰

謗議應邀　聖明洞鑒李經方於上年五月奉　命赴臺灣交割後因病蒙　恩賞假調理半年以來漸見痊愈惟病後畏寒本擬春融銷假北上若隨往外國尚可支持理合附片陳請伏乞　聖鑒訓示謹奏

補不足齋詩鈔

鄞縣黃家鼎駿孫

聽齋消夏六首

重來正與夏相期地僻衙荒暑不知爲築崇祠繙祀典謂新建四忠祠欲增私乘採風詩謂前修廳志方忻事簡同山縣漸覺時艱過海湄倭船於乙未四月二十六日到臺北咫尺傳聞伴目擊傷心人譜斷腸詞

蘇張游說早空還謂邵張二使上相星軺指馬關國計輸金兼割地儒臣抗疏欲移山謂安侍御維峻文學士廷式遼陽城郭千旗外橫海樓船一炬閒謂大東溝之役畢竟將軍能勝敵降書遞後尚雍嫻謂丁汝昌輩

競傳唐儉是奇材臺灣巡撫邵公於甲午九月乞病去位　旨以藩司唐景崧署撫篆唐公既受事即徵調前臺灣總兵吳光亮募舊部二千人號飛虎軍福建候補道楊汝翼募湘軍千五百人在籍道員林朝棟增土勇千五百人副將黃義德募粵勇三千人幷東莞縣人之精於線槍者千餘人又飭楊永年赴粵募著名海盜千人自十月迄歲暮成軍者五十六營至乙未春增至百四十營又以地勢分歧改諸軍爲小隊以三百六十人爲一營綜計全臺土客新舊各軍約三百數十營時有粵俠吳國華胡友勝麗大斌者皆能於水底用兵各致其黨備廣艇到臺查全臺歲入正雜各項計銀三百七十餘萬兩是時藩庫尚存銀六十餘萬兩旋奉部撥接濟銀五十萬兩郡紳林維源籌捐銀一百萬兩民間公繳息借銀二十餘萬兩南洋大臣張公奏請續撥銀一百萬兩由南洋餉洋款項下劃至上海道交付駐

滬援臺轉運局道員賴鶴年採辦委員知府茅延年就近兌收以故餉不告匱

局面翻新自主裁臺北於五月朔日改民主國紳民公製銀璽文曰臺灣民主國總統之章又製藍地黃虎旗推戴唐公公乃立議院設軍務內外務衙門檄在籍兵部主事邱逢甲爲義勇統領禮部主事李秉瑞爲軍務大臣刑部主事俞明震爲內務大臣副將陳季同爲外務大臣候選道姚文棟爲游說使詣京師當軸前瀝陳所以民主情形

露布已令神鬼泣謂唐公所出告示及與泰西各國領事照會

玉書曾見鳳麟來聞四月二十八日迎銀璽時祥徵甚多

棘門布置成兒戲

木子猖狂本罪魁初立民主國官紳聲勢甚壯有淮軍革勇李文煃者於四月二十九日糾黨刦殺撫標中軍參將方良元唐公不能置於法反受挾制予以兵權民心由是瓦解

痛惜浹辰田海變

天心人事費疑猜五月初四日道員李經方偕倭使樺山資紀坐兵艦抵滬尾口外將賚文臺撫交割臺島以民情洶洶不敢登岸而去唐公遂於十二夜內渡

一夜鯨波澳底生倭兵自五月初六夜自宜蘭縣轄三貂嶺脚之澳底登岸初八日到九份初九日過瑞芳店初十夜入基隆十一晨據基隆城寨時記名提督張兆連統四營守基隆通判孫道義領二營副之以大雨潰散總兵曾喜照帶土勇三營駐澳底倭至喜照先遁其哨長某甲有爲倭作嚮導者

雞籠天險竟虛名

妖氛明滅連南雅五月十三日土匪刦臺北倉庫焚衙署十五日引倭人入臺北府城二十日倭分踞南雅廳治

巨室遷移到上卿太僕寺卿林維源臺紳巨擘也先期請假挈眷內渡

恢復空傳新竹縣五月十七日倭犯新竹二十日據新城屢爲義民所挫至六月朔始盡掠其地

孤懸難救九芎城五月二十一日倭據頭圍至五圍二十九日入宜蘭縣城

劃溪爲守何人主先是臺南劉帥與唐公有劃溪爲守之約

苗栗無端亦棘荆六月二十日倭入掠苗栗縣

前車早覆溯澎湖二月二十七日倭艦攻澎湖二十九日失守

勁旅能支一戰無時澎湖通判陳步梯率義勇二千人守城池總鎮周振邦領新舊勇四千人守大山嶼媽祖澳及迤南各海口統領知府朱上泮領湘勇二千五百人守大城北及迤北各海口副將劉廷櫟等守大城北礮臺唐公所給餉械足資半年之久

裨副望風爭偃幟失地日文武員弁無

一八及難者士民覓水牛捐軀買舟共說元戎巧念毋還憐別駕愚乙歲剛周重歷刦謂乙酉二月十三日事生靈塗炭獨何辜

七鯤門戶本深嚴況復將軍坐閫廉臺灣鎮總兵萬國本領所部七營守安平鹽田一帶幫辦全臺軍務南澳鎮總兵劉永福率福字八營七星隊一營守旗后鷄卵鼻一帶狐鼠屏聲斂牙爪鱷鯢延首受刀鐮地當歧處兵嫌薄晝漸長時饟孰添無補杞憂勤默祝欃槍莫射赤嵌尖

秋感六首

消夏詩成墨未乾秋風吹動淚闌干正欣遼左連城返聞倭人所佔遼東地均允交還忽報臺中半壁殘墩燼葫蘆明野火新設臺灣縣在葫蘆墩上七月初八日倭兵入踞山崩八卦落驚湍七月初九日倭據八卦山即日入臺中府城雲林圖書沙蓮水埔裏社舊名水沙蓮如此膏腴保恐難七月十二日倭佔雲林縣城聞已進掠埔裏社廳矣

揚鑣擊楫各言歸臺北於四月下浣奉割讓明文幷文武各員遵議內渡之命同時卸篆內渡者爲署藩司臺灣道顧肇熙署巡道臺灣知府陳文騄署臺灣知府孫傳袞臺北知府管元善臺南知府朱和鈞基隆同知方祖蔭埔裏社通判潘文鳳臺灣知縣葉意深彰化知縣丁燮雲林知縣呂兆璜苗栗知縣沈茂蔭淡水知縣李淦新竹知縣范克承宜蘭知縣汪應泰安平知縣謝壽昌嘉義知縣鄧嘉縝鳳山知縣俞秉琨恆春知縣陳文緯會辦軍務福建水師提督楊岐珍臺灣總兵萬國本帶兵官廖得勝余致廷等道有綸音不敢違去衛袍存由也縕有廉吏質衣物爲斧資者適齊馬媿赤之肥謂挾重資私遯諸公鈞屠韜略傳今是棘霸軍容嘆昨非爛額焦頭多後至虧他辛苦出

重圍。既改民主國唐公檄同知黎景嵩為臺灣知府俞鴻為臺北知府溫培華為埔裏社通判史濟道知臺灣縣羅樹勛知彰化縣羅汝澤知雲林縣李烇知苗栗縣凌汝曾知淡水縣王國瑞知新竹縣盧自鑠知鳳山縣孫育萬知嘉義縣歐陽萱知恆春縣代理安平知縣忠滿兼護臺南道府印惟臺東直牧胡傳南雅同知宋維釗仍舊管諸君多失地後始去其心亦良苦矣

南軍苦守過中秋。臺南自甲午八月幫辦軍務劉軍門到防燧烽不舉寒暑一周迨乙未中秋後嘉義縣城失守倭乃分兵四路水陸撲犯南郡械盡糧虛似楚囚。劉軍門之守臺南也乙未五月盤接道庫存餉銀七萬餘兩府庫及臺南支應局賸銀六萬餘兩慮難持久乃集紳商會議就臺南府城開設官票局票面鈐以幫辦關防自數百文至三千文使兵勇持易薪米頗能通行外省接濟仗北洋大臣王公遣易道臺順鼎陳主事昌雲南洋大臣張公遣岳舉人嗣佺均駐廈門匯交銀五萬餘兩粵督譚公貽舊槍二千餘桿閩督邊公貽舊槍一千餘桿槍彈數萬枚土火藥數千觔水雷二百餘具其餘無一應者火箭已穿鵝卵鼻。八月二十日倭兵入恆春縣城霜旗莫蔽鳳皇頭。倭兵於八月二十七日入鳳山新城二十八日分兵掠舊城誰憐忠義諸羅縣。倭兵自七月起屢攻嘉義以義民固守不得逞至八月二十日始下其城休問荒涼直隸州。臺東新設直隸廳僻在後山原駐土勇三營為撫番所設歸後路副將岱霖節制岱霖故卽由直牧胡傳接統至是不遣自散而倭人掠地獨後昨夜將星潛徙度。郡民淚說尚依劉。劉軍門於九月初二日微服內渡初四日倭人入臺南府城民間猶傳劉帥尚在後山者

時事真教喚奈何。島民億兆覆巢窠。倭人自乙未八月初四日據臺南府城卽傳令臺東內山一帶尅期歸附從此全臺非清土矣兩年遷徙恩原厚。條約有二年內准民自徙內地九法更張令太苛。倭人新懸規條九則勒驅島民就其範圍男不負身甘葬火。倭人掘地為抗以犯規者用煤油燒之婦知矢節競投波。忠貞足與牛莊埒。謂二月間牛莊街民刲倭弁事誰譜東甯正氣歌。島民預於難者先後約七萬人余輯有島碧錄將材漫數大東溝。謂鄧總兵世昌等忠信堪從十室求。自餉募勇者有花翎侍衛許肇清糾五百人紮鹿港苗栗附生吳湯興糾五千人紮中港後壠一帶新竹武生徐驤

姜紹祖糾一千八紮大湖口彰化舉人施菼施末秩竟甘包馬革代理恆春知縣候選鹽大使歐陽萱遇
仁思貢生吳德功吳景韓於臺中府設籌防局害於曾文溪泉州府委坐探巡檢黃閩
望遇害於侯封合讓爛羊頭謂義民簡精彈飛金鐵多摧臂礮洞心胸尙怒睜提督陳得勝在金包裏出
彰化城華簡大肚等援基隆陳尙志在葫蘆墩
副將楊再雲在頭份楊錫九在北斗溪參將湯仁貴吳彭年在八卦山文生吳湯興在大肚溪武生姜爲
紹祖在新港徐驤在大莆林俱陣亡又有總兵劉得杓游擊陳金山都司毛貴談荀德祿並尸骸無着
問三貂先伏法謂守三貂嶺諸將弁泉臺相見定含羞
陌十三年載版圖臺灣自康熙二十二年始入版圖一朝輕棄誤庸夫蚍蜉智小偏摧樹蟣蝨形微善齧膚人事于今成
覆轍天心何日許還珠傍觀休厭唐衢哭兩世蒙恩此握符

感事六首

三韓國祚歎中傾强敵無端薄漢城甲午四月朝鮮因亂民搆衅倭奴乘間增兵車駕晨潛天使館羽書夜到水犀營周家正
朔猶崇奉箕子冠裳忽改更曩昔推袁還舉宋籌邊智略亦平平
欣傳上國發雄師正是風來舶趠時四月朝鮮事亟五月廷命衛軍門汝貴葉軍門志超率大兵赴援堪痛牙山同霸上葉軍六月棄牙山劇
憐平壤當雷池衛軍七月退屯平壤八月十六日倭兵盡掠平壤地健兒意氣空嘗膽宿將威名竟裹尸謂高州鎭總兵左寶貴底事元戎工
掩飾甘泉奏捷展紅旗
突厥窮凶敢寇邊狼烽晝夜照幽燕田疇竟賣盧龍塞謂旅順口船隖楊僕空屯渤海船小挫伏刑情可憫謂濟遠兵

船管帶方伯謙大愚仰鳩節難全。謂海軍左翼總兵林泰曾劉公島上新成款。書罪憑誰罄竹傳。乙未正月海軍提督丁汝昌以兵艦十三艘及礮臺軍械降倭乞全劉公島上兵民性命

水軍灰燼陸軍孤。謀國誰知負負呼。音使邊關撤亭障。更驚鋒鏑近陪都。中朝命將思韓范。謂曾忠襄彭剛直薄海憂兵怨李盧。忍道已從樓緩請。和戎詔敕出天衢。

息戈原出國恩深。割地言和痛不禁。藺相久亡難返璧。光緒六年崇大臣使俄允割伊犂邊境二百餘里款已成旋經左文襄公力爭毀約索回又美國前總統格蘭忒曾主議令日本復琉球國爲中國藩封因文襄薨議中沮秦家底事果通金。益驕海外番君色。盡解中原甲士心。獨有靈均激忠憤。背人欲向汨羅沈。吾師陸漁笙太史郵示乙未生日感事詩有正當生日還祈死戮力中原望後賢之句其忠奮之概足泣鬼神矣

削盡藩封不忍看。貢車何日到長安。貪狼高踞朱波驃。謂英吉利佔緬甸巨鱷橫盤佛殿灘。謂佛蘭西佔越南久痛滅陳成楚縣。謂琉球更誰復衛繼齊桓。謂朝鮮傷心挾有匡時策。丹陛凌雲欲上難。

中東戰紀本末續編卷之二下 合初續編爲卷十四

圖書集成局鑄鉛代印

